

# КООПЕРАТИВНА РЕСПУБЛІКА

економ.- суспільний місячник. 5-й видання V

„CO-OPERATIVE REPUBLIC“

№. UKRAINIAN MONTHLY REVIEW, — Lwiv Poland

„LA REPUBLIQUE COOPÉRATIVE“

REVUE MENS. UKRAINIENNE, Lwiv. — Pologne

3

„DIE GENNOSSENSCHAFTSREPUBLIK“

UKRAINISCHE MONATSSCHRIFT, — Lwiv, Polen.

НА ОКРАЮ ДНІВ.

## ГОЛОСИ КООПЕРАТИВНИХ ЧИННИКІВ ПРО НАЙВАЖНІШЕ ПИТАННЯ ДНЯ.

Провідні кооперативні чинники в Європі, як слід, оцінили вагу хвилі та корінь сучасного лиха. Цим належить пояснити той запал, з яким вони підняли пропаганду за роззброєнням держав. Канцелярії Ліги Народів, кажуть, засипані петиціями різних організацій західних держав з вимогою редукції видатків на мілітарні цілі, а кооперативні круги приклали до того чимало своїх старань. Міжнародний Кооп. Союз предложив теж від себе в цій дусі петицію конгресові для справи роззброєння, що радить в Женеві.

Ф. Геґґворд, президент британського кооп. Союзу, пише з цього приводу в „Co-operative Review“:

„Світ збирає жниво війни, як також друге жниво репарацій, мит, підозрін і ненависти. Ціла господарська структура світової торгівлі викинена з шин... Політики і господарники збираються у гуртки, щоби найти якусь приємливу формулу, яка моглаб злагодити світову катастрофу... Тільки тоді, коли зможемо зеднати духа кооперації з нашим чуттям міжнародньої спільноти, буде можливим, щоби світ став таким, яким повинен бути“.

Віктор Серві, вождь бельгійської кооперації, пише в органі М. К. С.:

„Як можна спинити зброєння та видатки на них по всіх краях, коли зброєнь взагалі не уможливиться? Всі кооператори... мусять впливати на свої правительства, щоби міжнародня конференція в Женеві вирішила можливо найдалі йдуче роззброєння при збереженні безпеки кожного народу. Питання роззброєння можна розглядати під кутом здебільшого політичним. Але воно має також свій важний економічний і моральний бік. Коли роззброєння буде переведене, тоді звільняться для продуктивних цілей ті мільярди, що йдуть нині на підготовку діла нищення. Як довго народи зброяться, так довго є загрожена й кооперація у своєму розвиткові й стані“.



„Der freie Genossenschaftler“, орган австрійської спож. кооперації, пише м. і.: „Треба дуже жаліти, що МКС, який мігби дуже легко здобути собі провід серед інших великих міжнародних організацій, мусить оставати пасивним та тільки ухвалювати плятонічні резолюції. Його 60 мільонів членів моглиб напевно створити сильну армію, яка моглаб виконати дуже цінну роботу для конференції та для її успіху“.

А. Каш, нач. редактор органу німецької спож. кооперації, звертає увагу на те, що властиво не розходиться про загальне роззброєння, бо такі держави, як Німеччина, є вже цілковито роззброєні. Ходить отже тільки про те, щоби цей принцип був примінений до всіх держав. Одначе Каш поширює розуміння роззброєння також на мирну, господарську війну, яка шаліє від закінчення світової війни з неменшою лютістю:

„Скажені данини, які наложено на Німеччину, привели до такого зубожіння нашого народу, якому трудно найти рівне в історії; вони загнали його в таке задовження, з якого нема нормального виходу. На основі вимушених силою мирових документів висисається німецький нарід таким способом, який в нічому не уступає знищенням війни. Чи якийсь будинок рознесуть гранати, чи він розлетиться через неможність його ремонтування — це врешті-решт не грає ролі. Результатом є в кожному разі знищення“.

А. Каш кінчить такою, для нас, українців, спеціально цікавою заявою:

„Мирове й роззброєнє хотіння німецьких кооператорів не може отже задовольнитися загальними роззброєневими формулами, але мусить ставити собі за ціль усунення найбільш нелюдського з усіх наслідків війни: поневолення власного народу, усунення тих обставин, які руйнують його господарство. Роззброєння, мир — це значить усунення неправди. Німецький нарід, а з ним і німецькі кооператори, вимагають, щоби нарешті їм дісталися однакові права з усіма іншими народами, щоби їхня чесна готовість до співпраці в ділі Міжнар. Кооп. Союзу не була затроювана нестерпним почуттям нижчости“.

Проф. Ш. Жід в своїм органі „L'Emancipation“, з питомим собі молодечим вогнем (помимо ветхої старости) пише:

„Властивого мира ми не знаємо, ані його ніколи не знали. Чи не переживаємо ми тепер повороту найбільш реакційних метод передвонної доби, з її грою у таємну дипломатію, зі спробами удареними роботу конференції в Женеві й взагалі — обскупти бурхливий ідеалізм народів в користь продуцентів воєнних матеріялів? Нам треба виплекати в собі справжньо-європейський спосіб думання. Вузкий націоналізм і егоїзм є перестарілий і уявляє собою ментальність, яка вже пережилася. Ми у Франції залишилися дуже позаду. Треба творити міжнародню духову спільноту. Не можна гаяти ні одної мінуті!“.

Проф. Дж. Ворбас, президент американської кооп. ліги, не вірить у здійснення мира, поки „політики виступатимуть, як агенти підприємств, працюючих на зиск і визиск“. Тому автор звязує свої надії на замирення між народами і поправу господарських відносин з розвитком тої форми господарства, яка виключає всякий зиск і визиск — кооперативної форми. Зокрема він звертається з закликом до французьких коператорів, як тих, що можуть чимало вплинути вже нині на злагоднення міжнародніх настроїв.



## ДОБРОДІЙСТВО ВЛАСНОЇ КООПЕРАТИВНОЇ ПРОДУКЦІЇ.

Не саме постачання товарів є головною метою кооперації; воно є лише першим ступнем до остаточної мети, якою є опанування виробництва, особливо промислового. Тут скриваються головні бастіони ви- зиску.

Хоч які ми ще вбогі в ділянці власного виробництва кооперації, то все таки тішить нас безмірно і найменший успіх в цій, нам такій чужій країні. У нас ще в пам'яті, як фабрика мила львівського „Центро-союзу“ знизилася ціну мила, порівнюючи з цінами фабрики „Шіхта“ (фа-брика ця перейшла в руки міжнародного концерну „Унілевер“). Потім прийшла вістка про товаровий зворот цієї фабрики своїм відборцям.

Новий примір того, що варте власне кооперативне виробництво, дала кооп. фабрика синки і шварцу „Зоря“ у Львові. Як доносить Г. К. Ч., ця фабрика знизилася стару приватну гуртову ціну шварцу з 97 зол. за 100 кг. на 75 зол., а ціну синки з 21 зол. на 17 зол. за 1 кг. Приватники були примушені теж відповідно знизити свої ціни.

Такі речі треба нотувати і їх запам'ятати, бо лише фактами можна найуспішніше переконувати про вартість і успішність кооперації. Коли ми не будемо підкреслювати наших успіхів, то швидко самі забудемо, як то колись було і може не один навіть свідомий кооператор прихилить ухо до балачок: „що нам з тої кооперації, коли ціни, які були, такі є“?

## БЮДЖЕТ І ПОЗАБЮДЖЕТОВІ СУМИ В ПОЛЬЩІ.

Слідуюче порівняння висоти польського державного бюджету в р. 1924 і 1929/30 дає уяву про кольосальне збільшення державних ви- датків за 6 останніх літ:

		1924	1929/30
бюджетові доходи	мл. зол.	1.370,2	3.030,7
„ видатки	„	1.559,6	2.992,3
позабюджетові доходи	„	235,6	233,9
„ видатки	„	64,6	285,7

Позабюджетових доходів пібрала держава за 6 літ 2.294,3 мл. зол., а саме: з внутрішніх позичок 322,7 мл. зол., з заграничних по- зичок 810,5 мл. зол., різні роди грошових знаків (емісія) 1.161,9 мл. зол. Отже як бачимо, всі ці так звані доходи є просто довгами, якими поза бюджетом обтяжено на довгий час державний скарб, а тим самим громадян держави. На які цілі пішли ці гроші? Головно на сплату процентів і рат від різних довгів, як внутрішніх, так зовнішніх. Отже одні довги латається другими („Кур. Льв.“ 1. III. 1932).

## ДЕФІЦИТИ ДЕРЖАВНИХ „ФОНДІВ“ І МОНОПОЛІВ.

Посол Римар подав у своїй промові при бюджетовій дебаті, що тютюневий монополь винен своїм заграничним доставцям тютюну коло 71 мл. золотих; вартість всіх його запасів товару є всього около 100 мл. золотих.

Державні залізниці винні за доставлені вагони америк.-поль- ській спілці „Lillpora“ понад 140 мл. зол. Міністр публичних робіт позичив за кордоном на дороги і мости 53 мл. зол. Уряд винен 35 мл.



зол. за складки в установах соціального забезпечення (каси хорих, фонд бзробіття і т. д.). „Powszechny Zakład Ubezpieczeń“ винен 16 мільонів погорілцям за несплачені відшкодування. Поліція винна за самі телефонічні розмови 4 міль. зол.

Неможливість знайти в бюджеті держави поважніші суми на суспільні потреби, приводить від ряду літ до творення спеціальних „фондів“, цебто урядів, чи відділів при міністерствах, яких завданням є опікуватися довіреною їм ділянкою на засадах самовистарчальности. Таких „фондів“ є вже кільканацять. Класичним приміром може бути створений недавно „дороговий фонд“. В 1930 р. на дороги було в державному бюджеті 60 міль. зол., в 1931 р. вже лиш 30 міль., а в 1932 році появляється вже сума 100.000 зол., зате є самостійний фонд, який має жити з того, що „сам собі придбає“. Для тої цілі має фонд право затягати позички (що й робить, як ми бачимо) та стягати спеціальні податки. Подібний примір уявляє собою й „фонд аграрної реформи“, який має за ціль дальше переводження парцеляції, коштом тих сум, які стягне від селян за розпарцельовану землю.

Значить, що мимо всієї охоти, уряд не зможе очевидно в блищому часі дати поважніших сум на цілі колонізації польських територій.

## ПЛЯНИ НОВИХ МОНОПОЛІВ.

Здається, що мимо всіх дементуючих заяв урядових кругів, вістки про те, що влада готує в Польщі нові монополії згл. півмонополії, мають підставу. Чим-же би можна в такім разі пояснити новий рішучий виступ краківського професора економії А. Кжижановського проти „розросту шкідливих етатистичних тенденцій“ (в публікації „Етатизм в Польсцє“). Проф. К-ий пише: „Кріза та її розміри були передбачувані. Вони є необхідною, а разом справедливою карою за гріх недостачі помірковання і розваги... Очевидно, ще не є досить зле, бо покищо не видно ознак опам'ятання. Здійснилися передбачування людей, які ще перед літами заповідали дальший розріст етатизму і рівнобіжне з тим розповсюдження зубожіння. Мимо того, в наслідок переваги стисло політичних настроїв. Хвиля етатизму росте постійно, також і в Польщі, в останній зі скріпленням напруженням“.

Крім фактичного змонополізування під рукою держави експорту збіжа і худоби, видно в останньому часі охоту до підтягнення під вплив держави ще таких нових ділянок: імпорту кави та імпорту південних овочів (журнал „Господарка Народова“ інформує, що цей монополіє має бути відданий до експлуатації акційній спілці жидівських купців, на чолі з послом Б. Б. Вісліцким).

В ділянці нафтового промислу держава хоче через натиск з гори привести до заснування загального картелю, який обнявби як продуцентів сирівця (ропи), так усі рафінерії, і то обі їх групи, т. зв. великі і малі рафінерії.

## НЕБЕЗПЕКА В ДІЛЯНЦІ ЕКСПОРТУ МАСЛА.

Директор „Маслосоюзу“ п. А. Палій інформує ширше громадянство статтею в „Ділі“ про нову загрозу для нашого молочарства, яка повстала через підвишку митної ставки на імпорт масла в Німеччині.



і яка цілковито замикає маслу дорогу до Німеччини з Польщі. Англійський ринок став теж майже недоступним для нашого масла з огляду на знижку курсу фунта штерл., причім ціни масла в Англії не піднялися.

Тим більше уваги треба отже звернути на внутрішній ринок, який нами все ще не опанований в тій мірі, в якій це було б можливим.

### З ВУГЛЯМ В ПОЛЬЩІ ЗЛЕ!

Коли пишуться ці рядки, у вугільному районі Польщі триває восьмий день страйк вуглекопів, викликаний стремлінням копальень до знижки платень та зменшення розмірів виробництва. Експорт вугля паде, а в зв'язку з цим тим пекучішою стає справа збільшення краєвого споживання вугля. Але як це зробити, коли край такий зубожілий, а ціни вугля такі вишубовані?

В зв'язку з тим приходить на думку знова справа демпінгу. Вугіль, це один з головних, як пише „Господарка Народова“, героїв польського демпінгу. Тоді, як споживач вугля платить в краю в гурті льоко копальня 38,5 зол. за тонну, вугіль призначений на вивіз продається льоко копальня по 14 золотих! Ріжниця на цілих 275 проц.! (Фоб Гдиня вугіль коштує 24 зол.). Відношення цін на місці призначення: споживач у Вильні платить за тонну в гурті 57,5 зол., у Стокгольмі 33 зол., себто менше, як копальня одержує за вугіль, проданий для краєвої потреби.

При такому стані річей не дивниця, що краєвий промисл, як головний споживач вугля, не може як слід розвиватися, а населення не може досить нагрівати своїх помешкань, бож треба дбати про дешевий вугіль для заграниці. Теорія демпінгу каже, що великі зиски з внутрішнього збуту мають покривати страти на експорті. А експорт конечний, щоби піддержувати курс валюти і т. д.

Чимало дивних див діється нині в світі.

З нашого становища важне ще й те, що цінник вуглевого картелю („конвенції“) не знає полекші для дальше положених територій, як це було прим. за Австрії; отже території на сході держави мають товар найдорожчий. На цих територіях нинішні ціни вугля відбиваються найбільш болючо. Для них було б найкраще, якби Польща зовсім не мала копальень вугля, бо тоді вони платилиб за тонну найбільше яких 40 зол., тоді як нині платять до 80 і навіть більше золотих!

### КІНЕЦЬ „ФІНАНСУВАННЯ КОНСУМЦІЇ“.

Ще не давно, тому пару літ, як господарська Європа, в німім захопленні усім, що американське, кольпортувала від краю до краю нове крилате слово: „фінасування консумції!“ Головним аргументом був цим разом авторитет Форда. Мовляв: не щадіть! Щадять тільки люде запічка; модерна світова людина вживає життя, а коли не має за що, то треба їй в цьому допомогти кредитом. Треба піднукувати спотребу товарів, бо це оживлює конюнктуру. Кредит, мовляв, впливає нову кров у жилю народнього господарства, хочби це був навіть кредит на споживання. Розвинено на ново закинену в часі війни ратальну торгівлю, заплавлено світ потопом векслів, які стали властивою валютою. Векслі, кредит, рати і т. д. — це все мало бути тим чу-



додійним ліком, тою інекцією, яка малаб збільшити потребу на товари; вони мали „накручувати корбу продукції“ так, як шофер накручує авто до бігу. Цьому всьому давалося віри, хоч проста логіка підсувала здогад, що це все може бути тільки засобом на короткий час, за яким мусить прийти чергове заломання.

Охопила ця психоза, це запоморочення „американізмом“ і кооперативні круги, правда, не всюди і не скрізь однаково. Були цілі національні організації, особливо споживчої кооперації, які оперлися „стихії“ та загальній моді. Але найбільше поклонників нової „науки“ знайшлося в кругах приватного купецтва і промислу. Та наслідки, як пише орган німецької споживчої кооперації, дуже невеселі. Продукцію „накарбовано“ так, що ледви ще двигается, а „фінансування консумції“ нині таке вже немодне, як тільки можна собі уявити. Символічним свідомством тої зміни настроїв можна вважати факт, що у Берліні підпала ліквідації фінансова централа, яку створено перед кількома роками для підпирання „фінансування спожиття“. Це було об'єднання купців-детайлістів, яке через постачання купцям кредиту уможливлювало їм продаж товару на ратальні сплати. В дотичній оповістці про ліквідацію централі пишеться, що многі фірми, члени об'єднання, попали в невивплатність в наслідок того, що їх покупці не вивязуються зі своїх ратально-кредитових зобов'язань.

## ЩО РОБИТИ З ДІДИЧАМИ?

Скарбові влади разом з „Банком Рольним“ є в клопоті, що зробити з тими землевласниками, які позатягали протягом останніх літ кредити під застав збіжа (т. зв. реєстрово-заставний кредит, про який чимало писалося в пресі). Річ в тім, що той, що взяв позичку під застав збіжа, не мав права, під загрозою карних санкцій, позбутися збіжа зі свого магазину поки не вирівняє довгу в банку. З кредиту користали майже всі великі землевласники, але як тепер виявилось, не додержували зобов'язання і випродали заставлене збіжа, через що підпадають під судову відповідальність. В урядових кругах передумують над тим, як вийти з цього неприємного для довжників положення.

## ЯКИЙ БУДЕ 1932-й РІК?

На це питання відповідає „Konsumgenoss. Rundschau“ в ч. 8. дуже песимістично:

„З нинішньої дійсности і з правдоподібности розвитку мусимо зробити висновок, що в блищих роках сума дібр, які прийдеться розділити між споживачів, не буде більшою, як є нині, а швидше меншою (себто, що нужда ще збільшиться — Ред. К. Р.).“

„Чи отже взагалі не можемо надіятися на поправу загального господарського положення? ...Як перед роком, так і сьогодня треба на це дати заперечуючу відповідь. Всі ознаки говорять за цим. Ми на цьому місці все підкреслювали, що наше положення може поправитися щойно тоді, коли ціле господарство оживиться, коли будуть підняті на ново міжнародні господарські зносини в найширшому розмірі. Що до того не йде, про це говорять звишки мит в усіх державах світа, які в значній мірі вплива-



ють і на нашу (німецьку) митну політику. Світова політична ситуація, якої виразом є хочби японсько-хінська війна при рівночаснім безсіллі Ліги Народів, або непримиримі суперечности на конференції розбродження в Женеві і поведінка деяких східно-європейських держав — це все не віщує добра“.

### ЧИ ПОМАГАЮТЬ КООПЕРАЦІЇ ДЕРЖАВНІ КРЕДИТИ І СУБВЕНЦІЇ?

Що державні кредити і субвенції кооперації не виходять на добро, а навіть навпаки, на це історія кооперації дала вже клясичні докази. Новий та не менше переконуючий примір маємо тепер на польській хліборобській кооперації. „Сподем“ в ч. 2. пише: „На санацію хліборобських кооператив недавно призначив уряд кредит у висоті 20 мільонів зол. По мимо того багато кооператив не є в стані вивязатися з давніше затягнених зобов'язань. Між іншими зобов'язаннями якраз на 28. лютого 1932 припадає речинець сплати кредиту, уділеного хліборобським кооперативам тому 5 літ з касових резерв уряду. Отже тепер рада міністрів ухвалила новий проект закона про кредитові полекші, силою яких міністер скарбу дістане повновласть до цілковитого або частинного уморювання судових належитостей від кооператив, приналежних до „Зєдночєня“ і „Унії“ (два союзи сільської кооперації в Польщі). Це буде відноситися головнo до обєднання „Коопрольна“ та згуртованих у ній рільничих установ, з титулу претенсій англійських капіталістів. Претенсії ці заручив Банк Краєвого Господарства“.

Так виглядає цікава інформація органу польської споживчої кооперації. Висновки з неї зробить собі кожний справжній кооператор самий. З усього видно, що психіка тих пол. кооперативних кругів, про які тут мова, вже дійшла до того стану, коли кооперація перестає бути кооперацією, а стає просто споживачем публичного гроша.

Установи, які дійшли уже до такого стану, не дають запоруки, що нова фінансова підтримка зробить з них самовистарчалні кооперативні одиниці, та чи не буде тільки етапом на шляху до дальшого помпування публичних грошей.

### РОЗКЛАДОВІ ТЕНДЕНЦІЇ.

Цикль статей про кооперацію в популярнім органі Укр. Катол. Нар. Партії „Правда“ доходить того місця, коли робляться висновки і ставиться практичні постулати. В ч. 8. цього часопису автор накликає ні менше, ні більше, як до розбиття нинішних кооперативних організацій і союзів, та засновування нових, стисло католицьких „кооператив“ та союзів, на чолі яких малаб стати „Укр. Католицька Кооперативна Конфедерація“. В чім мавби полягати той спеціальний віроісповідний характер пропонованих кооператив, наразі невідомо. З натяків, які робить автор, виходить, що в статуті кооператив малаб бути виразно зазначено, що на чолі кооперативи має стояти парох. Але найцікавіше, як автор собі уявляє практичний перехід на нову кооперативну організацію. Даємо слово йому самому, підкреслюючи те, що найцікавіше для нас:



„За ініціативою УКНП. мусить повстати окремий „Організаційний Комітет Укр. Католического Кооператив“, котрий займався справою розбудови католического кооперативного руху. Він повинен виробити зразки статутів й інструкції для тих кооперативів, зібрати дані про вже існуючі кооперативи і також такі, котрі стоять під впливом нашого духовенства, котрі в засаді приймуть наші кооперативні кличі. Той Комітет повинен увійти в контакт з тими кооператорами, котрі не погоджуються з напрямом і методами праці наших краєвих кооп. централей і котрі на кооп. полі могли б працювати разом з нами... Також на місцях повинні творитися католическі кооп. ради, котрі займалися справою кооп. організації в даній місцевості... Де в кооперативах уже занадто далеко пішла деморалізація і де її невдасться викоринити, там приступити до засновання своїх кооперативів... і т. д.“.

З тих слів видно, що автор думає в першій мірі про відірвання від існуючих укр. кооп. союзів частини кооперативів, а щойно на другому плані стоїть творення нових, партійно-віроісповідних кооперативів. Значить, через розколення єдиної до цього часу кооперативної — до створення своєї, з ідеологічним забарвленням.

Ми не віримо, щоби ця програма найшла у нас багато прихильників. Правдиві кооператори з духовенства можуть спокійно працювати в рямцях існуючої організації, яка придержується оправданих історією засад партійної та віроісповідної неутрачальності.

## НАРОДНЕ ГОСПОДАРСТВО.

### Килимарський промисл на Гуцульщині.

Килимарство — одна з многих галузей нашого домашнього промислу на Гуцульщині — в останніх місяцях набрало такого розмаху, що конечним є спинитися довше над цією подією та вияснити її.

Коли рік тому назад обрахували в Косівщині всього на кілька сот килимових варстатів, то тепер числиться від двох з половиною до трох тисяч! І неможна запевнити, чи — заки ці слова видрукуються — не прибуде їх ще з пів тисячки. Так то воно поширюється.

Але що сказати на те, що майже вся ця маса варстатів є в приватних, гол. чином жидівських руках. Кілька літ тому назад, вони не мали ні одного варстату в своїх руках. Тепер, аж сум огортає на думку, що на тих пару тисяч не найдеться навіть 5% (пять!) українських варстатів.

Тільки й дивишся: там зліквідовано склепок, деінде шиночок і т. д., а вже й зачувати, що власник дав робити килимові варстати і провадить „фабрику“. Роздає ті варстати по домах, щоби менше коштувало, наймає яких будь робітників і вже є нова лихварська станиця. Фондів на це є доволі. Як не складуться між собою, то перший-ліпший банк зараз позичить, скільки треба і на якнайдогідніших умовах.

І тому жидівське килимарство захопило не тільки: Косів, Москалівку, Монастирське, Кути, Житинь, Вербовець, Рожнів, Ст. Косів, Соколівку, Город, але і дальші села, як Річку, Яворів, а навіть: Ясенів, Жабе, Красноілю, Голови і села над Білим Черемошем. Сягають від Косова на 50 км.



Цьому розростові, поширенню його сприяє у великій мірі теперішня криза. Населення, не маючи кращих заріbkів, або й покидаючи всяке інше ремесло, береться до „кілімів“. Леда дитина відросте від землі, з тижднів постоїть біля варстату і вже робить. Розуміється, що не тільки діти, але і старші беруться до цього. Підприємцеві-торговцеві байдуже, яка та робота буде, щоб тільки скоро зробити і багато. Можна собі уявити, до чого це в кінці доведе.

Через надмір працюючих рук, упала заробітня платня і почався страшний визиск. Почасти цьому винні й самі робітники, що годяться одні поперед других на меншу оплату праці, а друге — пособляє цьому брак організації.

Та найважливішою є вже крайня ненаситність власників таких „фабрик“. Заманять вони такого несвідомого робітника „форшусом“ яких 10—20 зол. (дадуть з гори), і відтак уже мають у руках. Пізніше поманенько перейде на те, що робітник уже має зароблено трохи, але не може їх добути. Підприємець не хоче всього виплатити, щоби весь час держати робітника в залежності, аби той не покинув праці.

А як уже і прийдеться щось виплатити, то старається випхати це боками до своїх свояків, чи других, що мають споживчі чи мануфактурні крамниці. Прямо примушують набирати товару.

Що в нас отже, чим день, шириться в застрашаючій мірі пошесть строєнь, то джерелом цього є по части жидівський спосіб виплати боками за роботу. Така робітниця думає собі: „не можу я дістати гроші за роботу, то хоть візьму якої матерії, та вдягнуся“. — А звісно, як воно між дівчатами: тяжче, щоб одна вбралася в що нове, а потім то вже йдуть шалені перегони.

І в нас тепер дійшло до того, що в неділю чи свята (в Косові), де не глянь, все сама „аристократія“: дівчата в довгих сукнях чи плащах з дорогої матерії, з ковнірами, лякери, шовкові панчішки на ногах, пудри і т. п. мазила... Думаєш, якась укінчена студентка чи т. п. Але стань говорити, то нічого ні взуб не втне. Щоб яку книжку чи часопис купила, то і не згадує. Навіть не зїсть собі краще. Буде цілий тиждень їсти бараболю з олією пісним, чи фасоллю, тільки щоб у неділю вистроїтися.

Тиждень тому був я свідком такої сцени:

— Обчисліть мені Абрумку, кільки це все має коштувати — питає жінка з Москaлівки, що бере матерію для дочки.

— Крім цього, що Ви платите, будете ще мені винні 192.— зол. каже Абрумко.

— То за це мусиш ще трохи почекати — каже та жінка. Щось трохи дівчина відробить, а решту я заплачу з свині. Саме тепер підгодовую доброго пацюка, то абись знав, що це для тебе, Абрумку. Може за пару тижнів свині подорожують (а як ні?), то думаю, що ми сквітуємося. Нам у хаті — то буде й так. Маю яму бараболі, пів діжки капусти, убу олію з дзернят, тай якось докалатаємо“...

Оце автентичний випадок. А подібних не мало.

Але йдім даліше.

Послідніми часами взялися жиди-підприємці ще на інший спосіб. Годять робітника тижнево. Має він зробити найменше 1 килим 3 м<sup>2</sup> на тиждень і за це дістане 6 зол., на своїм харчі! Отже стояти на ногах від досвітку до пізнього вечора, вдихати вовняні відпадки,



зривати очі при слабім світлі — і все ще за 1 зл. денно. Чи можна ще сумніватися у визиску якихось там негрів, коли тут, в Європі таке діється?!

І треба ще взяти під увагу, що такий підприємець не оплачує робітника в Касі хррих, ні т. п. Коли заслабне, то лікар з ліками забере відразу найменше двотижневий заробок!

Дальший визиск іде ще при обрахунках. Мало є чесних підприємців, щоб совісно числили заробіток робітника. З другої сторони наші люде з засади не є так „учені“, щоб уміли точно обчислити метри. Тож при цьому йдуть дальші обманства.

Останніми часами завелось ще одно жерело визиску, а саме: при виробі варстатів. До недавна ще платився килимовий варстат на 1.50 м. ширини 80.—90 зол., а на 2 м. ширини 100—120 зол., і то без начиння.

Оноді стрічаю одного знакового туцула К. з Голов і питаю, куди йде?

— А, йду до якогось жидюка. Казав, щоби прийти робити варстат, то дасть по кілі кукурудзів від руки.

— А кілька ті кукурудзи вартують — питаю.

— Та 16 злотників, а матеріял так 12—15 злотників, — відповідає мені.

Значить, варстат винесе його на 30 золотих. Найменше 50 зол. остане в кишені.

Але стрічаю другого туцула М., теж з Голов. (Оба факти були перед Різдвяними Святами).

— Кудя гостите — Федю? — питаю.

— Та, адіт пані Міську, зійшовсми тут до отого жидюка К., товкмити варстат робити. Я ему винен трохи грошей, а він годиться на відробок. Каже абим ему наробив варстатів по 1.50 і 2 метри, то порахує мені в довг на гурт по кілі кукурудзів від штуки. Ще й дасть мені 20 злотників для безпеки. А як не згоджуся, то каже, що буде мене скаржити.

Отже тут ще краще виходить: зробити варстат зі свого матеріялу, везти його звизж 40 км. до Косова і віддати в довг за 16 зол., коли сам привіз має дорожче коштувати!

Так то в нас тепер робиться. Так шириться конкуренція й таким чином підупадаємо.

**М. Горбовий.**

(Кінець буде).

## ОСВІТА І ВИХОВАННЯ.

### Освітня праця за границею.

**(Władysław Wolert:** Demokracja i kultura. Praca oświatowa za granicą. Warszawa. Nakładem Wydziału Społeczno-wychowawczego Związku spółdzielni spożywców Rzpłtej. 1930. Ст. 730, вел. 8°).

Книга п. Волерта, доцента варшавського „Вільного польського Університету“, що її повний заголовок виписали ми вгорі, присвячена позашкільній освіті, в найширшому розумінні цього слова. Книга має характер інформаційний. І в цьому лежить її велика вага та цін-



ність. Автор інформує нас про розвиток і стан позашкільної освіти у Франції, Англії, Америці, скандинавських державах, Італії, Бельгії, Австрії, Чехії, Радянській Росії, Швейцарії і Німеччині. Не можна сказати, щоб автор трактував поодинокі країни рівномірно. Так напр. освітньому рухові в Сполучених Державах Америки присвячує він дуже багато місця, бо аж 270 сторінок, Радянському Союзові — майже 100 ст. Тимчасом освітньому рухові в Німеччині присвячує він ледви 20 сторнок, в Швейцарії не цілих 30. Книга отже не без прогалин і недостач, яких автор добре свідомий. Праця написана ним ще в 1924 р. Коли вона появилася аж в 1930 р., це не вина автора. Отож відомости, що їх він подає про стан освітнього руху в вичислених щойно країнах, сягають по 1924 рік. Це однак абсолютно не зменшує цінности його праці.

Ми позволимо собі зреферувати книгу -п. Волерта, розуміється так коротко, як це тільки можливо, дбаючи при цьому, щоб картина позашкільної освіти в поодиноких країнах вийшла по змозі повна. Перейдемо отже за автором освітній рух у поодиноких країнах, за винятком Радянського Союзу, де освітній рух вимагає окремого обговорення, та Швейцарії і Німеччини, де освітній рух представлений автором досить неповно.

### Франція.

Перші інституції позашкільної освіти для дорослих повстають у Франції під впливом сен-сімонізму. В 1831 р. група професорів славної політехнічної школи основує l'Association polytechnique, що покликуює до життя вечірні курси для дорослих та основує першу людську бібліотеку. Незабаром однак з цієї організації повстало друге товариство, а саме Association philotechnique, що поставило собі метою, давати людям збох полів відповідаючу їх потребам освіту. Оба товариства, що існують по нинішній день, розвинули активну діяльність та стали дуже популярні.

Згодом основує у Парижі пекарський робітник Жірап (Girard) Société des Amis de l'Instruction (товариство друзів освіти), а в 1866 році Жан Массе, автор славної книжки „Історія шматка хліба“ заініціював основи Ліги освіти (Ligue de l'enseignement), що через устроювання курсів і відчитів та ведення пропаганди взаємодопомогі розвинула дуже корисну та плідну діяльність. Надто у Франції чинні є так звані патронажі, католицькі і протестантські, де духовенство веде позашкільну освіту.

Тільки з кінцем м. ст. починають вести освітню працю у Франції так зв. людські університети. Ідею цих інституцій почав пропагувати робітник Жорж Деєрм (Deherme), а вже 1890 р. повстає у Парижі перший французький людський університет, де почали викладати найвизначніші французькі вчені, літерати та артисти, яких відчити що вечора ішли лавою слухати здебільша робітники. За прикладом Парижа почали основувати людські університети в усій Франції. Освіта в них є безплатна. Дійсні члени платять за карту вступу від 10 до 50 сантимів місячно, спомагаючи члени до 6 франків річно. Удержують людські університети головно громади. Деякі людські університети закладають кооперативи і з доходів їх покривають видатки на освітню працю. Вони уряджують відчити, курси для



дорослих, серійні відчити, гутірки (так зв. *causeries familiares*), дискусії, закладають бібліотеки, організують фахові курси і т. п. Вони підпирають рівнож артистичне виховання. Члени л. ун. відвідують музеї, слухають виклади про малярство, різьбу. Федерація парижських л. ун. є в контакті з товариством *l'Art pour tous* (малярство для всіх), котре що неділі уряджує прогульки по музеях під проводом спеціалістів і після певної програми, а також устроює збірні відвідини великих промислових інституцій, фабрик порцеляни в Севр, кришталів, газівні, електрівні і т. п. Устроюють теж що тижня людів концерти. Теми викладів по л. у. є різні: література, мистецтво, наука про релігії, політика, історія, природа, гігієна, педагогіка та спеціальні теми. В 1924 р. було у Франції 85 люд. ун., ведених у найбільших містах і фабричних центрах.

Після війни під впливом синдикатів (професійних організацій) освіта набирає злясового характеру. З ініціативи федерації синдикатів департаменту Сєквани покликано до життя перший Робітничий університет, що веде подібну освітню працю, що й людів університети, але більш відповідаючи потребам робітників.

Франція має теж багато інституцій, присвячених вищому типу навчання. Одна з них це славна *Collège de France*, що про її програму освіти писав Ренан так: „Не даємо догматичної науки. Зясовуємо її сучасний стан і наші змагання посунути її вперед. Наші слухачі повинні самі формувати свої погляди. Даємо їм для цього матеріал, збираючи повну безсторонність, що являється першим обов'язком професора по всіх катедрах“. Викладають у школі найвизначніші французькі учені.

Друга інституція, це Вільна школа суспільних наук (*Collège libre des sciences sociales*), основана в р. 1894. Має вона на ціли ширення суспільних наук усіх напрямів. Викладали в них Жі д, Блондель, Тард, Вормс, Ліхтенберг, Лягардень, Максим Ковалевський, Феррі, де Роберті та інші.

Також театр відіграв у Франції поважну культурну ролю. В 1892 основано в містечку Бусені у Вогезах перший людів театр, де що року в серпні і вересні дають безплатно по дві вистави. З того часу повстають по всій Франції численні людів провінціональні театри, а також робітничі сцени, організовані на кооперативних засадах, або при людів університетах.

В освітній акції, що її ведуть вичислені нами інституції, потрібні є перш за все книжки. Тут розвивають свою діяльність приватні товариства, що закладають читальні та людів бібліотеки. Бібліотека у Франції є троякого рода: громадські, приватні і робітничі.

### Англія.

Освітня та культурно-виховуюча праця ведеться в Англії під ріжними назвами і в ріжних формах уже від початку м. ст.

В р. 1820—29 англійські і шкільські робітники засновують кооперативи в дусі наук Оуена та закладають для робітничої освіти так звані *Mechanics Institutions*, що мали давати робітникам природничу й технічну освіту, необхідну при виконуванні їхнього фаху. Розвиток кооперативної ідеї і стоваришень вимагав освідомлених



членів. Не диво, що цей розвиток ішов у парі з освітньою працею робітників. В 1892 р. рочдельські піоніри визначають 2,5 проц. надвишки на освітні цілі, а в три роки пізніше заснували першу школу для дітей своїх членів та організували вечірні курси для дорослих.

Кооперативний діяч, проф. Стюарт заініціював відчитову акцію а в р. 1871 виступив він з письмом до університету в Кембрідж, домагаючись, щоби наука вийшла зі замкових мурів офіціальних шкіл та пішла між народ. В результаті організовано при університеті в Кембрідж систематичні відчити. З цієї акції розвинувся могутній освітній рух, відомий під назвою поширених університетів (University Extension Movement).

В Англії є два типи цих університетів. Перший тип це головне для тих, що студіюють якусь групу спеціальних наук. Вони переходять курс в класах, держать іспити та дістають свідоцтва. Другий тип це курси, що рівнож відбуваються класами, але в них не складають іспитів і не одержують свідоцтв. Тут доповняють учні свою загальну освіту, студіюючи історію, літературу і т. д. Доповненням поширених університетів є вакаційні прогульки (Summer meeting); Слухачі збираються на короткий побут у якомусь університетському місті і під проводом відомих професорів відвідують бібліотеки, музеї, лабораторії і т. п.

У 80 рр. розвинувся дуже кооперативний рух в Англії. З'явилася велика потреба кваліфікованих робітників. В 1885 р. повстає в Союзі англійських кооператив освітній відділ, що поставив собі завданням вести пропаганду кооперативної ідеї і освіти.

Щоби робітнича класа могла студіювати в названому дусі „великі суспільні й політичні проблеми дня“ повстає в р. 1899 „Клуб Рескіна“ в Оксфорді. За 1 фунт штерлінгів робітники всякого рода (механіки, гірники, мулярі, ковалі, докві робітники і т. п.) діставали харч, помешкання і науку. Студіювали економію, історію промислу, науку про державу та соціологію. Професійні союзи (тред-уніони) і кооперативи дають Клубові Рескіна грошеву підмогу.

В такій атмосфері повстала в Англії інституція, що нині є фундаментом суспільно-виховуючого руху серед робітничої класи так зв. Освітній Союз Робітників (Workers Educational Association), оснований в 1903 р. кооператором Менсбріджом. Союз зберігає повну неутральність в політичних і релігійних справах, а його завданням є ширення вищої освіти серед робітників. Організація цього Союзу в 1914 р. була така: централь в Лондоні, 8 союзів окружних і 179 локальних та філіяльних. Цей Союз, де викладають найкращі наукові сили, є справжньою вищою робітничою школою. Він видає від 1908 р. власний місячник The High Way.

Новою формою поширення університетів є заініційовані через О. Союз Робітників так звані університетські виховуючі курси (University Tutorial Class), що їх Німці за англійським прикладом завели у себе і назвали Arbeitsgemeinschaft. Тут подають науку, оперту на семінарійній системі.

З побоювання, щоби О. С. Р. не дістався під впливи консерватистів, основано при тред-уніонах Робітничий Освітній Від-



діл, що є в тісному контакті з ОСР. Діяльність Р. О. В. іде в напрямі поглиблювання знання серед робітників. Розвиток цих двох інституцій повів за собою ослаблення руху University Extension.

Незвичайно багату й погідну діяльність на освітньому полі розвивають англійські кооперативи. Освітня праця англійської кооперації така:

1. Кожне стоварищення дає не менше як 2,5 проц. надвишки на освітні цілі.
2. Засновання спеціальних книгозбірень економічного змісту.
3. Організування спеціальних курсів для жінок.
4. Творення стипендій, що уможливають тим, що потребують, укінчення технічних курсів, або взагалі вищої науки.
5. Устроювання виховуючих зібрань, відчитів, вечерниць, получених з доброю музикою, організування хорів при кооперативах і конфертих.
6. Функціонари кооператив повинні бути вишколені і в тій цілі належить організувати курси: а) для бухгалтерів, б) для торговельних керівників, в) для урядників кооператив, г) взагалі приготувувати функціонерів до того, щоби вони могли бути корисні на кооперативних зібраннях.

Від 1912 р. Освітній віділ Кооперативної Унії устроює рік-річно в липні й серпні кооперативні вакаційні курси для дорослих зі спеціальною програмою для молоді. Ці курси мають великий успіх.

В Манчестері, головному осідкові англійської кооперації, міститься кооперативний університет, куди їзджаються студенти з Австралії, Індії, Ісландії. Крім цього є ще три постійні середні кооперативні школи (в Scarborough, Folkestone і Plymth) для вишколювання дорослих кооператорів. Надто основано дві спеціальні школи для молодих кооператорів. Одна це Hill End Home, друга Shornells Woolwich. Крім цього Ю. В. К. У. zorganizував в серпні 1923 р. в Conway обозні школи (Camp School) для молоді від 14—20 років. Протягом одного тижня перебувають там хлопці, протягом другого дівчата. Розповсюджені є теж суботнішні дводневні відчити (Week-end and two-days School). Деякі кооперативи мають теж аматорські драматичні гуртки.

Головні освітні часописи англійської кооперації такі: Co-operative Educator, освітній кварталник; Our Circle, місячник і місячник Millgate Monthly. — А взагалі для справ освітньо-виховуючих єтерті є рямки таких газет: The Cooperatives News, the Scottish Cooperator, The Women's Outbook, the New Dawn і багато інших.

Поширені університети, О. С. Р. і Кооперативна Унія мають більш менш однакову методу навчання. Натомісць робітничі коледжі репрезентують інший тип освіти. Цей тип освіти започаткували два коледжі: Workings Men's College і Ruskin College. Перший це найстарший і найкраще zorganizований безінтернатовий клуб, оснований в 1862 р. Організаційно — це стоварищення освітніх союзів, та суспільних інституцій. Викладають у них університетські професори. Праця є так zorganizована, що викладачі та студенти творять наукову спільноту. Коледж Рескіна знов це найстарший в Англії і вза-



галі на світі інтернатовий клуб. Оснований в 1899 р. з ініціативи двох Американців. Має на цілі приготування для робітничого руху керівників і взагалі всякого рода функціонерів обох полів. Курс є річний або дволітний. Цей коледж є під контролем робітничих організацій.

Крім науки, що подають в коледжі, ведуться ще кореспонденційні курси (The Ruskin College School).

З Рескін-коледжу повстав сцесійним шляхом Central Labour College (1908), де студенти студіюють суспільні науки в дусі марксизму. Клуб веде рівнож кореспонденційні курси. Інституцію цю удержують дві організації: Національний Союз Залізничників і Товаришення гірників полудневої Валії. Студенти рекрутуються головнo з робітничої класи. Взагалі ліве крило англійського освітнього руху репрезентують: Національна Рада Робітничих Шкіл (The National Council of Labour Colleges), Central Labour College, Plebs League і Scottish Labour College. Всі ці освітні організації удержують контакт з комуністичною пролетарською Лігою (Plebs League), котра в порозумінні з соціалістичними й комуністичними групами організувала в многих місцевостях промислових так зв. незалежні курси робітничого коледжу (Independent Labour College Classes). Ліга видає The Plebs, що є зарозом органом Наукової Ради Робітничих Шкіл.

Дуже поширені серед англійців всіх верств і фахів є так звані клуби. При них існують читальні і бібліотеки, що дуже причиняються до культурного піднесення їх членів.

Нзву форму на цьому полі становлять так звані виховні осередки (Educational Settlement), що оперті є на ідеї співжиття мужчин і жінок. З посеред них найбільший успіх має Toynbee Hall, що є головним центром освіти в східньому Лондоні.

Характеристичним рівнож для англійських відносин є великий рух Шкіл для доорослих (Adult School Movement). Це недільні курси для дорослих.

З поміж інших освітніх організацій належить ще згадати про Товариство Фабіанів (Fabian Society), що поставило собі метою, студіювати соціалізм, та загалом ширення економічної і політичної освіти. Тут вели головну свою працю брати Веббі, Снзвден, Шо і Лодж.

Освіта в Англії стала по війні частиною загального національного інтересу і загальної відбудови. Ведеться вона надзвичайно інтенсивно.

**М. Левинський.**

## ПРОБЛЕМИ КООП. ОРГАНІЗ. І ПРАКТИКИ.

### **Пару слів на тему білянсових страт по деяких кооп. надбудавах.**

По переведенню завзятої протиманкової кампанії — манка серед наших кооператив значно зменшилися. Зате в затривожуючий спосіб зросли в останніх двох літах білянсові страти, далеко небезпечніші від перших. В першому випадку ми мали (подекуди ще маємо) до діла



зі звичайними зловживаннями. І право і натиск опінії були проти них, але кождий кооператор знав, що цю язву скорше, чи пізніше побореться без поважніших потрясень для цілоти кооперації. Гірша річ з білянсовими стратами. Вони з'являються у нас, як кара за первородний гріх. Штовхнення кооперації на дорогу спекулятивної торгівлі, а не на дорогу виключної боротьби з торговцями спекулянтами і є радше вислідом невміння добре господарити, як вислідом самої скрути. Господарська скрута безумовно ділала на хворі кооп. організми і то тим сильніше, чим далі вони відбігали від кооперативних основ. Здорові установи на загаль держаться. Вони причаїлися і може лиш трохи повільніше, як давніше, йдуть наперед, та всетаки йдуть, а хворі кооп. організми кладе господарська скрута одні за другими на лопатки.

На цьому місці хочу сказати пару слів на тему білянсових страт по кооперативних надбудавах.

Майже кожна відповідальна людина в кооперативній надбудові, яка працює зі стратою, признається до тої страти і трохи-що не хвалиться нею. Криза, мовляв, низові кооперативи ледви виходять, торги падають, на яйцях зарібків майже нема, купуємо і продаємо лише за векслі, відсотки і векселеві бланкети заганяють нас в сліпу вуличку, — і сотні інших оправдань. Далі слідуєть гіркі нарікання на всіх і вся. з права і ліва. Білими остають хіба одні директори, безсильні супроти вищої сили. І на перший погляд виглядає, що вони дійсно праві, а їх жалі оправдані. Осталоб тільки розвести руками, мовляв, Nec Hercules... і пускатися поволі на дно.

Та кождий організм мусить боронитися і дійсно завжди боротися проти смерти. Це природний інстинкт всіх організмів. І навіть у людей, які люблять в'їрити всім на само слово, ворухиться якийсь сумнів, чи дійсно білянсові страти по многих кооп. надбудавах повстають наслідком самої господарської скрути, чи може значну частицю вини несуть тут і самі відповідальні люди тих кооп. надбудов через те, що не вміють як слід господарити, що не використовують всіх можливостей сприяючих розвою надбудов і не усувають перешкод, спиняючих той розвій?

Возьмім під завагу дійсний стан, який застала в кооп. надбудавах господарська скрута. Вони були і є посередниками в спровадженню на села переважно споживчих товарів. За свій сирий продукт перероблений приватним промисловцем селянин платить грубі міліони. В час, як зачиналася господарська скрута, фабриканти і великі гуртівники підходили наших недосвідчених директорів широкими векселевими кредитами, бо знали, що льокувати капітали в кооп. установах безпечніше, як в руках найбільш надійних приватних купців. Йдучи по лінії найменшого опору кооп. надбудови ульокували той свій векселевий кредит в низових кооперативах також на векслі, а ті останні роздали його в борг між жадних кредиту членів і нечленів на селі вже без векселевого забезпечення і без надії на процент. Той широкий векселевий кредит, який свого часу так імпонував нашій початкуючій кооперації, спричинив багато лиха. Передовсім здеморалізував кооперацію, приспав її чуйність і трутив її на дорогу традиційно капіталістич-



ної системи господарювання. Не диво проте, що наші кооп. надбудови переживають цю скруту в той самий спосіб, як кожний гуртівник споживчих товарів. Лихі наслідки того роду векселевої господарки видно було вже по 3—6 місяцях — тому менш більш півтора року. Чи провідні люди в кооп. надбудовах припинили той фальшивий спосіб господарювання? Ні! Навпаки. Огонь гасили нафтою: векселеві клопоти ратували, а подекуди й далі ратують дальшими векслями. Мабуть час трубитися на відворот і переходити повзми на готівкову господарку і то не на словах, а на ділі. Низові кооперативи вже зачали, хоч і поволи, ліквідувати векслі, час піти і кооп. надбудовам за цим гоном здорового хлопського розуму. З маліють обороти? — На це питання можна відповісти по жидівськи другим питанням: а куди заведуть нас векслі по виказанню ще кількох білянсових страт?

В який-же спосіб це зробити? — Перестати давати товар в кредит, а далі і самим обмежуватися з пасивним кредитуванням. Біжучі векслі будуть мусіли низові кооперативи поволи сплачувати, а готівковий голод тим більше примусить їх стягати борги зі своїх членів та нечленів та не давати більше товару в борг.

Друга річ, це кошти завідування надбудов. Вони повинні тепер більше як коли вести як найдоцільнішу господарку, щоби якомусь перетривати в цей прикрий час. Пасивний білянс, це лихе свідоцтво передовсім для тих, що працювали над його реалізацією, а два три пасивні білянси — це ж смерть підприємства. Муситься за всяку ціну вязати кінці з кінцями. Кооп. надбудови привикли за останні роки перед скрутою, в свої початкові роки працювати з певною виставністю, в дорогим апаратом, іноді (не все!) з високими директорськими платнями і т. д. Бюрократичні прикраси все дорого коштують. Чи ми пробіли все і всюди всі заходи для того, щоби розходувати 4 і пів сотика, заробивши 5? Чому нераз видається 5 і пів, заробивши 5? Життя над стан — це дуже некооперативна прикмета. Коли вже раз кооп. надбудови є гуртівнями споживчих товарів — то вони мусять приновлюватися до всіх вимог управління підприємств того роду. Найменші відхилення мстяться, особливо в теперішній виїмковий час, який оправдує всі виїмкові, але розумні ділання для привернення адм. рівноваги по кооп. надбудовах. Скаже хтось, що це знова візвання до ходу по лінії найменшого опору, що раджу відбиватися на службовиках, яких доля і так дуже незavidна. Ні! Відбиватися на усім. В першій мірі на процентах від чужих капіталів, та дешевшим купні за готівку, на розумній мінливості і плинності товару, на комфорті льокалю і на усім, усім іншим і аж на прикінці на службовиках і то в міру необхідної потреби. В кожному разі медвежу прислугу роблять службовикам всі, що в висліді своєї кооп. діяльності в кооп. надбудові видають 5 і пів сотика, заробивши 5. Така господарка мусить вкінці завести кооп. надбудову в сліпу вуличку, а чи не буде тоді гірше службовикам?

Тут мимохить насувається справа досить частої диспропорції у живіннанні директорів кооп. надбудов і решти службовиків, справа протекцій, фамільних синекур, ріжного рода карикатурних диктатур і т. п. — Їх много. Вони також лягли колодами впоперек дороги, по якій іде кооперація і є нераз одною із підставових причин білянсових



страт. Боротьба і то рішуча з того рода причинами необхідна, та про неї не слід говорити загально, а в припоровленні до кожного випадку з окрема.

Значну частину вини за виказування білянсових страт поносять в великій мірі ті закупщики кооп. надбудов, що не навчилися ще купувати. Або купують дорого, або купують такий товар, що не має ходу (широка універсальність), або знова купують в надто великій кількості товар, що йде й через те увязнюють силу плинної готівки. Відтяження на товарах, що довго залежалися, або і попсувалися, пожирають в многих союзах далеко більше, чим виносить недобір. Кожний може ошибнутися, але з манією хорувати на великого купця з великими припасами товару треба боротися, бо вона страшно небезпечна.

Крім цього, спадок торгів по кооп. надбудовах спричинила калькуляція цін на деякі товари, не все припоровлена до риночних. Просто сказавши, деякі товари надто дорогі. Цього не треба легковажити хочби з тої тактичної причини, що демагогія, ширена відомими темними духами, радо використовує навіть дрібниці для нищення організації. З цим також треба покінчити і докладно прислухуватися до відгомонів бодай місцевого, гуртового ринку.

До зміцнення закупочної дисципліни причинюється в чималій мірі чимна і скоро обслуга закупщиків. Мені соромно про це говорити, але на цьому полі є ще у нас деякі занедбання. Закупщик повинен всюди відчувати, що про нього дбають, про нього піклуються і ним дорожать, а кооп. закупщиків належить крім цього ще дрібка сердивості.

Велику частину вини за зменшення своїх торгів поносять ті проводи кооп. надбудов, що занедбали свої організаційні відділи. Їм здавалося, що в цей спосіб поправлять своє матеріальне становище. І сталося таке, як з тим, що врубав сук, на якому сидів. Організаційні відділи в деякому розумінні важливіші навіть за торговельні, під цей мент особливо. Доцільніша, як досі пропаганда кооп. кличів і розбуджування кооп. ідей серед громадянства, практичне і теоретичне наставлявання низового кооп. апарату на правильний шлях, боротьба з кожним хочби і найдрібнішим манком аж до доброго висліді, усунення всіх причин білянсових страт по низових кооперативах, боротьба з вексями і боргами, розбуджування кооп. дисципліни, словом справлення кооперативного виховання в правильне русло — цеж річі важні і для правильного розвитку кооп. надбудов необхідні. Великий процент низових кооперативів ходить самотас, ані люстратори, ані самі кооп. надбудови не зуміли виробити собі на них поважного впливу. Загублюється навіть щораз більше частина того впливу, який колись дійсно мали. Я не раз питаю себе: чому воно так? І ніколи не знаходив вдоволяючої, повної відповіді. Але раз дав мені частинну відповідь один з кооператорів (у якому він сам був „ми“, а кооп. надбудова „вони“). „Вони організували нас для боротьби за нашу кращу долю, а тепер поробилися простими торговцями. Між кооперативами, а жидівськими склепами губиться поволи ріжниця. Наша кооперація затрачує в практиці той ідейний підклад, для якого її повинно творити і для якого її дійсно творено з початку, а переходить поволи на



грунт чистого склепарування. Давній клич: двигнення народу в кооперації і через неї — надто вже багато людей зрозуміло, як клич: „кооперація для нашої вигоди“. Я трохи дивувався, не згоджувався з усім сказаним, але відмовити сказаному деякої рачії я не міг.

Впрочім багато відвічальних людей в кооп. надбудовах попали в перших початках в кооператори без належної кооп. підготовки. За практичною торгівлею не мали, чи не зуміли найти часу на теоретичний кооп. дошкіл і так діло подекуди остало й до нині. А воно не добре. І для них самих і для кооперативної ідеї, яку вони мають воплотити. Добрі торговці в час доброї торговельної кон'юнктури, вони пхнули кооперацію на ту дорогу, якою йдуть всі приватні торговці. І доки ми не завернемо з тої дороги, доти нас буде бити господарська скрута усіма своїми батогами ще довгі роки.

Строге переведення в життя всього, про що тут писалося не всюди можливе зразу, але поступенно — всюди. Тільки щоби це „поступенно“ не тривало довгі роки. Бо якщо ця господарська скрута потриває ще кільканацять літ, а ми не постараємося дати їй скорого відпору — то що остане з нашої кооп. сімі?\*)

**В. Зелик.**

## З ЖИТТЯ УКР. КООПЕРАЦІЇ.

### **Фрагменти з діяльності пов. союзів кооператив за 1926-1930 рр.**

Пять років кооперативної діяльності повітових, згідно, окружних союзів кооператив на західно-українських землях (1926—1930 рр.) — період часу, який дає можливість прослідити інтенсивність праці ПСК, та зясувати недомагання і додатні риси в їх організаційно-економічній структурі.

Не маємо можливости, за відсутністю відповідних статистичних матеріалів, дати повну картину розвитку кооперативних надбудов 2-ого степеня за цих пять літ. Обмежимося тому нашкіцуванням деяких найбільш цікавих з їх діяльності фрагментів<sup>1)</sup>.

Прослідимо в першу чергу процес накопичення в ПСК. (повітових союзах кооператив) власних капіталів, цього фундаменту кооперативних будівель: (Гл. таб. на стор. 100 вгорі).

Наведена табеля не дає на 100 проц. точної картини збільшення власних фондів ПСК. з тієї причини, що не всі повітові кооперативні центри надіслали до РСУК. звідомлення з своєї річної праці і тому в 1926 р. не було взято під увагу 2-х ПСК., в 1927 — 7-х, в 1928 — 4-х, в 1929 — 6-х і в 1930 — 1-ого, саме ОСУК Перемишль.

Подані дані вказують на неспинний зріст власних фондів ПСК.,

\*) Конкретні дані, підтверджуючі погляди автора, знайде читач в слідуючій статті д-ра Пянченка. — Ред.

<sup>1)</sup> В цім нарисі звертаємо увагу, головним чином, на негативні сторони праці ПСК., в повній мірі признаючи їм їх великі заслуги на полі організації кооператив, кооперативного освідомлення населення і т. п., про що згадаємо в слідуючій розвідці.



Власні фонди ПСК, за п'ять літ діяльності:<sup>2)</sup>

(Табл. до ст. 99.)

Роки	Запасн. фонд	%/о влас. капіталу	уділи	%/о влас. капіталу	Власне майно разом:	Пересіч- на на 1 ПСК:	ПСК, що надісла- ли дані:	ПСК-чл. РСУК.
1926	37.717.89	25.4	110.932.72	74.6	148.650.61	5.946.02	25	27
1927	78.639.66	22.3	273.925.47	77.7	352.565.13	13.057.96	27	34
1928	191.289.—	29.4	460.197.—	70.6	651.486.—	20.359.—	32.	36
1929	352.589.—	32.4	735.795.—	67.6	1,088.384.—	32.011.29	33	39
1930	479.871.55	33.3	961.787.01	66.7	1,441.658.56	36.041.46	40	41

що з суми 148.650.61 зол. в 1926 р. дійшли до суми 1,441.658.56 зол., в 1930 р. загальною сумою 5.946.02 зол. в 1926 р. дійшли до суми 36.041.46 зол. в пересічі на кожний ПСК. Однак при цьому належить також зауважити нерівномірність збільшення складових частин власного майна союзів, а саме: запасних фондів, що в загальній сумі власних капіталів ПСК. в 1930 р. становлять тільки 33.3 проц. та уділів, які виносять в тім-же році — 66.7 проц.

Така диспропорція складових частин власного майна, в зв'язку з можливим необмеженим вибиранням кооперативами І. ст. своїх уділів, до певної міри є некорисним явищем в процесі збільшення власних капіталів ПСК<sup>3)</sup>. Запасні фонди, ці заощаджені й неподільні кооперативні капітали, повинні займати між складовими частинами власного майна кооперативів рівнорядне місце.

Як процентно збільшувалося власне майно ПСК. за цей п'ятилітній період часу — показує наступне зіставлення:

Процентове збільшення власних фондів ПСК. за 5 літ; у порівнянні з попередніми роками:

Роки	Запасні фонди	Уділи	Власне майно разом	Власне майно в пересічі на 1 ПСК.
1930	36.1	30.7	32.4	124.7
1929	84.3	59.9	67.0	119.6
1928	143.2	68.0	84.8	55.9
1927	108.5	146.9	137.2	57.2
1926 <sup>4)</sup>	179.9	134.1	144.2	12.5

Як бачимо, темп збільшення власних фондів ПСК. з року на рік все зменшується і в 1930 р. дає збільшення тільки у висоті 32.4 проц. до попереднього року (в 1926 р. — збільшення 144.2 проц.).

На це зменшення темпа росту власних капіталів склалися кілька причин, з яких найважливішими були-б:

1. Зменшення з року на рік інтенсивності засновань кооперативів І. ст., в зв'язку з поширенням в краю сітки низових кооперативів.

<sup>2)</sup> Статистичні дані РСУК.

<sup>3)</sup> В порівнянні до власного майна 23 ПСК. за 1925 р., яке виносило: на запасних фондах — 13.472.64 зол., на уділах — 47.386.80 зол., разом 60.859.44 зол. Пересічно на 1 ПСК. — 2,646.06 зол.

<sup>4)</sup> Цим твердженням не хочемо зменшити першорядного значіння уділових капіталів, цього дуже важливого чинника в організаційному житті кооперативів, що яскраво доводить ту чи іншу ступінь скооперованості населення.



2. Ослаблення темпа збільшення торгів ПСК. (в наслідок зменшення торгів кооперативів І. ст.), в зв'язку з економічною кризою, яка починала зарисовуватися вже з початку 1929 р. і яка вже в 1929 р. в болючий спосіб виявила слабкі організаційні сторони будівництва ПСК., що являється дійсною причиною захитання поокремих Союзів. Відносно зменшення торгів потягнуло за собою зменшення доходів, отже і зменшення проц. відрахування на запасні фонди ПСК.

3. Невдала господарка<sup>5)</sup> поодиноких повітових кооперативних центрів, котра в значній мірі ослабила економічну міць деяких союзів, а в деяких випадках навіть довела до ліквідації кількох до того часу економічно-сильних ПСК.

4. Недостаточний розмір впливів уділів до ПСК. від кооперативів І. ст. Розмір уділових капіталів ПСК. був би значно більшим, наколиби кооперативи І. ст. виплачували на рахунок уділів до своїх союзів таку частину свого власного майна, яку передбачували Рада і Дирекція РСУК., а саме: половину власних фондів кооперативів І. ст.

Наколиб всі повітові кооперативні центри в свій час зафіксували у своїх (старих) статутах<sup>6)</sup> цю провідну думку Ради й Дирекції РСУК. та перевели її в життя в своїх районах праці, тоді-б картина збільшення власних фондів ПСК. мала слідуєчий вигляд:

**Уділовий капітал ПСК., в порівнянні з власним майном кооп. І. ст.**

Роки	Власне майно ко-в І. ст.	Дано на уділ до ПСК.	Те, що мало бути дано на уділ до ПСК. (1/2 вл. фондів к-в І ст.)	Побрано від ПСК. товаров. кредиту.
1926	3,146.936.18	110.932.72	1,573.468	214.640.99
1927	4,955.713.89	273.925.47	2,477.856	496.851.53
1928	7,411.545.—	460.197.—	3,705.772	841.707.—
1929	10,471.716.—	735.795.—	5,235.858	1,966.473.—
1930	12,081.856.—	961.787.01	6,040.928	1,889.329.20

Порівняння суми сплачених до ПСК. уділів із сумою побраних від ПСК. кредитів показує, що кооперативи І. ст., завдяки хибній, кредитовій політиці Союзів, зуміли не тільки вибрати (шляхом товарного кредиту) свої сплачені кредити на таку саму суму товарів, саме: в 1930 р. було дано на уділ до ПСК. 961.787.01 зол. і побрано від ПСК. товарного кредиту на суму 1,889.329.20 зол.

Наколиб низові кооперативи виплатили на рахунок уділів до своїх ПСК. тільки половину власних уділів, або тільки половину своїх запасних капіталів, то і тоді справа забезпечення повітових кооперативних центрів у власні фонди малаби більш оптимістичний вигляд і представлялася б так: (Гл. таб. на стор. 102 вгорі).

Наведені табелі коментарів не вимагають, ясно доводячи, що виплата кооперативами І. ст. квот на уділи до поодиноких ПСК. — не відбувалася по заповіданому РСУК. рецепту. Звідси — слабе вивінювання ПСК. у власні засоби, звідси — великий процент чужих капіталів

<sup>5)</sup> Під „господаркою“ — тут розуміємо не тільки торговельні операції, а також — збирання уділів, інструкторсько-люстраторську працю ПСК. і т. п.

<sup>6)</sup> Нові статuti ПСК. ставлять розмір виплачених уділів до повітових кооперативних центрів в залежності від висоти торгів кооперативів І. ст.



Уділовий капітал ПСК., в порівнянні з зап. фондами кооп. І ст.: (Табл. до ст. 101.)

Роки	Запасні фонди	Уділи	Дано на уділ до ПСК.
1926	1,759.284.45	1,387.651.73	110.932.72
1927	2,970.718.75	1,984.995.14	273.925.47
1928	4,738.597.—	2,672.948.—	460.197.—
1929	6,784.909.—	3,686.807.—	735.795.—
1930	8,230.527.—	3,851.329.—	961.787.01

в оборотових фондах ПСК., звідси — зайво виплачені проценти за користування затягненим кредитом, звідси — непевність і захитання в добу сучасної критичної економічної кон'юнктури, що не мало-б місця при самовистарчальній господарці ПСК.

Таким чином, на цю дуже важливу справу забезпечення ПСК. у власні оборотові засоби в свій час не зверталось належної уваги, хоч і малася можливість стягнути від низових кооператив належну кількість уділових капіталів. Для успішного полагодження цієї справи доброї волі керуючих органів поодиноких повітових центрів.

Тепер, коли справа забезпечення ПСК. у власні оборотові засоби стала майже одинокою дорогою удержання поодиноких союзів при житті, починається енергійне стягання від кооп. І ст. уділів, боргів ітн.

Як при добрій волі керуючих органів ПСК. можна успішно перевести стягання уділів від низових кооператив навіть в сучасну добу економічної депресії — показує приклад з ПСК. Сокаль, який за короткий час діяльності (1931 р.) зумів стягнути (притиснений обставинами) від кооператив свого району праці на р-к уділів таку кількість їх власного майна, яку не спромігся стягнути за 7 літ своєї попередньої діяльності.

Як другий приклад доброї волі керуючих органів ПСК., можна навести ПСК. Борщів, який на кінець 1931 р. стягнув від своїх кооператив (63 кооперативи, яких власні фонди виносили квоту 218.274.83 зол.) на рахунок своїх уділів суму у висоті 99.502.18 зол., цебто: майже половину власних фондів кооператив свого району праці. Аналогічний вислід доброї волі завважуємо також в районі праці ПСК. Бучач і в районах діяльності других поодиноких союзів.

Для такої успішної акції збирання уділів — треба було для наших ПСК. аж такого великого товчка, як світова сільсько-господарська криза, щоби здвигнути з мертвої точки цю дуже важливу справу в організаційно-торговельнім житті союзних кооператив.

Слабе заосмотрення у власні капітали примушувало ПСК. шукати збільшення своїх оборотових фондів через затягнення на стороні готівкового і товарного кредиту, який уділювали для ПСК. переважно „Центросоюз“ і „Народня Торговля“ у Львові.

Розмір чужого капіталу в оборотових фондах ПСК. показує слідуюче зіставлення:

#### Затягнені кредити ПСК. на 5 літ:

Роки	готівкою:	товарами	інші <sup>7)</sup>	Чуже майно
1926	458.171.75	316.355.52	136.442.15	910.969.42
1927	1,147.905.54	512.565.21	131.871.18	1,792.341.93
1928	1,715.246.—	694.363.—	969.807.—	3,379.416.—
1929	3,360.507.—	1,101.082.—	1,460.400.—	5,921.989.—
1930	1,145.866.71	1,247.660.10	3,094.497.41	5,488.024.22

<sup>7)</sup> Переходові суми, довжні відсотки, довжна адміністрація і т. п.



## Затягнені кредити ПСК. за 5 літ:

Пересічна І. П. С. К.

Роки	готівкою:	товарами:	інші:	Разом:
1926	18.326.87	12.654.22	5.457.68	36.438.77
1927	42.515.01	18.983.90	4.884.12	66.383.03
1928	53.601.40	21.698.80	30.306.50	105.606.70
1929	101.833.50	33.366.10	44.254.60	179.454.20
1930	28.646.70	31.191.50	77.362.50	137.200.70

Як бачимо, чужі капітали союзів кооператив з року на рік зростають. В 1930 р. — після порозуміння з РСУК. — „Центросоюз“ перестав уділювати ПСК. готівкових кредитів<sup>8</sup>. (Цим, а також ослабленням допливу вкладок до оборотів ПСК. — пояснюється зменшення готівкового кредиту повітових кооперативних центрів зі суми 3,360.507 зол. в 1929 р. до суми 1,145.866.71 зол. в 1930 р., яка квота ще залишилася до сплати в 1931/32 р.<sup>9</sup>). В зв'язку з цим чужі фонди ПСК., не дивлячись на те, що товарний кредит з року на рік не перестав рости<sup>10</sup>), хоч в 1930 р., завдяки протиборстві акції РСУК., значно зменшив темпо свого росту), — в 1930 р. зменшилися на кругло 450.000 зол. загально (7.9 проц.) і на кругло 42.000 зол. — в пересічі на кожний ПСК.

Як збільшувалося власне і чуже майно повітових кооперативних центрів (у відсотках і абсолютних цифрах) показує слідуюча табеля:

## Оборотові фонди ПСК. за 5 літ праці:

Роки	Власне майно ПСК.	%/о збільшення	Чуже майно ПСК.	%/о збільшення	Оборотові фон. разом	Відношення власних до чуж. ф. ПСК. <sup>11</sup> )
1926 <sup>12</sup> )	148.650.61	144.2	910.969.42	54.9	1,059.620.03	1:6.7
1927	352.565.13	137.2	1,792.341.93	96.7	2,144.907.06	1:4.8
1928	651.486.—	84.8	3,379.416.—	88.5	4,030.902.—	1:4.7
1929	1,088.384.—	67.0	5,921.989.—	75.3	7,010.373.—	1:5.2
1930	1,441.658.56	32.4	5,488.024.22	7.9 <sup>13</sup> )	6,929.582.78	1:5.3 <sup>14</sup> )

Розмір складових частин оборотових фондів повітових кооперативних центрів представляється, таким чином, у дуже некориснім

<sup>8</sup>) Переважно у формі викуплення запротестованих векسلів повітових кооперативних центрів.

<sup>9</sup>) Завважуємо, що зменшення готівкових і темпа росту товарних кредитів повітових кооперативних центрів відбувалося до деякої міри коштом збільшення зобов'язань ПСК. на рах. інших (залежності, переходи суми і т. п.), що являється негативним проявом невідповідного господарювання.

<sup>10</sup>) В пересічі на 1 ПСК. — розмір товарного кредиту впав з 33.361.1 зол. (1929 р.) на 31.191.5 зол. в 1930 р.

<sup>11</sup>) На підставі даних статистики РСУК. відношення власних до чужих фондів ПСК. різнилося від наведених цифр і становило: в 1926 р. — 1:6.1, в 1927 р. — 1:5.2, в 1928 р. — 1:5.3. Різниця походить з того, що статистичний відділ РСУК. не враховував до власних фондів ПСК. білянсових надвишок.

<sup>12</sup>) В порівнянні з 1925 р.

<sup>13</sup>) Зменшення, в порівнянні з 1929 р.

<sup>14</sup>) По відрахуванню страт ПСК. за 1930 р. 407.389.78 зол.




світлі. Процес зменшення чужих капіталів в складі оборотових фондів ПСК., яке помічаємо в 1926 р., а саме — 1:6.7 (в р. 1925 відношення власних до чужих фондів ПСК. було, як 1:9.7), а також в рр. 1927 (1:4.8) і 1928 (1:4.7) — притинюється в р. 1929, щоби в цім році дати зріст чужих капіталів у відношенню до власних фондів ПСК. на 0.5 проц. (1:5.2). В 1930 р., не дивлячись на вже згадане припинення готівкових кредитів для ПСК. — це відношення збільшується на 0.1 проц. на некористь ПСК. і становить в цім році як 1:5.3. Отже, в цім році чужі капітали в більше ніж 5 разів перевищували власні фонди ПСК.

В 1931 р., згляду на нові страти в повітових кооперативних центрах, ситуація в складі оборотових фондів ПСК. ще більш погіршиться і буде наближатися (без великої помилки) до стану 1926 р.<sup>15)</sup>.

Рік 1932, в звязку з енергічно розпочатою протиборствою акцією РСУК., має перевести значні зміни в складі оборотових фондів в користь власних капіталів ПСК.

(Далі буде).

Д-р  А. Панченко.

## Організація і успіхи ощадности при споживчій кооперативі „Згода“ в Чижикові.

Бідний нещасний народе,  
Не жди ти на поміч чужу!  
В згоді берися до праці,  
А знайдеш там долю свою!

І не ждали ми на поміч чужу, тільки самі взялися до праці над розбудовою ідеї ощадности поміж своїми членами, хоч самі ми мало розуміли ідею ощадности для нашого народу. Та мимо того, що самі ми мало розуміли ідею ощадности, то життя нашого народу і загальна матеріальна скрута спонукали і нас таки відважно взятися до так важної і кінцевої праці, як збирання дрібних поголовних ощадностей в нашому селі, та відтак ощаджений гріш вживати на уділювання дрібних позичок для потребуючих членів при збірничі ощадностей. Розділивши відповідно село на десять районів, вислали ми 3. XI. 1929 р. десять людей, як збірщиків, по хатах для збирання поголовних дрібних ощадностей. Та хоч збірщики натрапляли в початках на різні прикрости і дорікання з боку ощаджуючих членів, вони всеж таки найкраще вивязалися зі свого завдання, проломуючи перші леди недовіря. І таки своєю працею переломили... В початках збирання ощадностевих вкладок рішила Надзвірна Рада споживчої кооперативи виписувати членам не вище 20 зол. на один місяць і це тривало до 30. VI. 1930 р. Від другого півріччя 1930 р. вирішено виписувати вищу суму грошей на довший час і на сплати найвигіднішими ратами. Усі позички нічим не були забезпечені, та мимо того всі звернулися до збірничі ощадностей.

Вкладки з дрібних ощадностей при кооперативі „Згода“ в Чижикові за час від 3. XI. 1929 до 31. XII. 1931 р. (зібрано в зол.):

<sup>15)</sup> На разі не маємо даних про стан складових частин оборотових фондів ПСК. за 1931 р.



## За II. півріччя 1929 р.

М і с я ц і						Р а з о м	Тижні
				XI.	XII.		
			3/XI	26:00 58:70 79:80 38:40	42:00 43:65 46:25 40:05 53:60		I. II. III. IV. V.
				202:90	225:55	428:45	

## За I. півріччя 1930 р.

М і с я ц і						Р а з о м	Тижні
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.		
59:10 48:35 50:50 46:45	40:00 54:39 69:32 37:95	57:61 42:70 39:55 38:76 40:11	42:35 34:04 33:50 34:31	37:54 39:73 37:92 33:67	34:25 36:41 32:30 32:55 32:90		I. II. III. IV. V.
204:40	201:66	218:73	144:20	148:86	168:41	1086:26	

## За II. півріччя 1930 р.

М і с я ц і						Р а з о м	Тижні
VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.		
32:95 39:50 34:20 28:60	60:16 29:75 32:66 33:00 26:60	33:80 29:95 27:85 26:70	28:11 32:81 була пацифі- кація	33:45 30:25 30:50 29:45 28:65	30:58 28:95 28:22 27:02		I. II. III. IV. V.
135:25	182:17	118:30	60:92	152:30	114:77	763:71	

## За I. півріччя 1931 р.

М і с я ц і						Р а з о м	Тижні
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.		
27:85 26:20 34:20 30:60	29:70 33:65 29:82 32:95	30:52 32:00 41:46 33:73 33:81	31:15 29:33 27:05 34:65	26:00 30:80 28:43 31:80 30:05	31:22 27:65 29:35 29:70		I. II. III. IV. V.
118:85	126:12	171:52	122:18	147:08	117:92	803:67	

## За II. півріччя 1931 р.

М і с я ц і						Р а з о м	Тижні
VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.		
29:61 29:35 27:84 24:35	22:61 31:40 30:79 29:64 31:50	29:40 30:95 37:57 22:50	26:16 33:20 37:40 36:84	28:75 30:01 38:96 27:65 31:45	26:90 33:75 36:40 24:42		I. II. III. IV. V.
111:15	145:94	120:42	133:60	156:82	121:47	789:40	

Разом вкладок ощадности

3.871:49



Як бачимо з цифр, за 2 і 1/4 р. зложено суму 3.871.49 зол., а уділено позичок на суму 2.107.76 зол. Осталось при кінці 1931 р. вкладок на суму 1.763.73 зол. Слід зазначити, що члени зложили на запасний фонд новозаснованої каси добровільних даток на квоту 557.68 зол. Титулом винагороди для збірщиків і рахівника ухвалено Надзірною Радою 110 зол, адміністрація коштувала 7.29 зол. Слід зазначити, що збірщики з рахівником зріклися своєї винагороди в користь добродійних цілей. По оплаченню всіх видатків осталося запасного фонду\*) 440.39 зол.

Дня 3. І. 1932 р. з рамени кооперативи „Згода“ скликано всіх членів на нараду в цілі засновання окремої кредитової кооперативи. На нараду зявилося велике число членів, які стреміли до засновання окремої кредитової кооперативи, і ухвалено скликати загальні збори на день 10. січня 1932 р. Вже на самих зборах вписалося більше число членів, а нині кооператива нараховує 83 членів, які вплатили по 10 зол. на уділи. Отже кооператива числила на день 10. січня 1932:

уділів	830.— зол.
з вписового по одному золотому від члена	83.— „
з добровільних датків на запасний фонд	440.39 „
ощадностевих вкладок до обороту	245.— „
Разом	1.598.39 зол.

Недавно основана кооператива має не тільки сильні матеріальні підстави до існування, але ще сильніші моральні вартости, бо всіла переконати своїх членів в тому, що тільки установка, здвигнена і втримана власною працею має силу й право на життя.

„Бо у кого праця потом скрянь зросила,  
той вирветься на зверх із тяжкої журби“. (І. Франко).

Михайло Крохмалюк.

**Акція РСУК. за збільшення членів в нашій кооперації.** Госп.-кооп. Часопис заповідає нову ударну кампанію, яку приготує наш Ревіз. Союз — а саме розгорнення широкої секції за збільшення числа членів по наших кооперативах. Підготовляються відповідні обіжники, що вийдуть до всіх наших повітових, згл. окружних осередків, які мають вже в найблищий час справу занятися і її допильнувати.

Одно з чергових чисел Г. К. Ч. буде також присвячене цій переважній справі.

**Нові звязки нашої с.-г. кооперації з закордонними ринками збуту.** Ц.-С. вислав недавно свого директора І. Мартюка, як референта для збуту яєць, за границю з метою просліджен-

ня тамошніх ринків і можливостей збуту нашого продукту в першу чергу через зах.-європ. кооперацію. Директор І. Мартюк побував в Чехословаччині, Австрії, Італії, Швейцарії і в Німеччині, навязавши нові і заіснивши старі приятні звязки з зах.-європ. кооперативами, особливо з Чехами, Французами і Швайцарцями. Виявив їх побажання і вимоги, знайшовши повне зацікавлення нашим яйчарським продуктом.

Дир. І. Мартюк вернув зза кордону 11. лютого б. р. Висліди своїх студій подасть в нашому часописі, (починаючи вже від цього числа (гл. ст. ), а свої враження з поїздки по кооперативній Європі друкує в Г. К. Ч. (від 9 ч. за б. р. почавши).

\*) Як що члени склали до к-ви свої датки з виразним призначенням їх на запасний фонд, то Н. Р. к-ви допустилася засадничої хиби, коли гроші з цього фонду ужила на винагороду праці збірщиків і на адм. видатки, бо з цього фонду не можна покривати таких видатків, тільки з надвишки. — *Ред. К. Р.*



**Болюча втрата.** Її понесла зах.-укр. коопер. через смерть (дня 17. II. б. р.) одного з видатних кооп. діячів інж. Гриця Кузьми, директора ПСК. в Підгайцях. Покійний працював в кооперації протягом шости років, займаючи в ній важні й відповідальні позиції. Був членом контрольної комісії Центросоюзу. Вийшов з села, знав добре його потреби й болі, а, вернувши по закінченні високих фахових студій в Празі чеській на рідні села, старався завзятою працею і пропагандою кооп. ідей їх потреби заспокоювати а болі злагіднювати.

Вдячна Підгаєччина шляхом масової участі в останній дорозі Покійного віддала йому належну пошану за всі його труди. Хай-же пам'ять про нього на віки не вмере і не загине для нашого руху.

**3 життя кооперативних робітників.** Союз Українських Приватних Службовиків „СУПРУГА“ у Львові, що об'єднує в собі загаль українських приватних службовиків, включно з директорами таких львівських централей, як: Р. С. У. К., Центросоюз і Народна Торговля, повідомив нашу редакцію, що товариші службовики Союзу Кооперативів в Стрию, як Секція „СУПРУГА“, відбули в дни 20. лютого 1932, загальні сходи службовиків та обговорили 5 організаційних справ. Деякі з обговорених справ, як рівнож ухвали в тих справах заслуговують на те, щоб ними заінтересувався загаль кооперативних робітників повітових кооп. осередків, та по приступленню до службовицької станової організації „СУПРУГА“ у Львові, переводив подібного рода праці у себе. Стрияне пишуть:

„Сходи відкрив голова Егзекутиви Ради Службовиків, Секції „СУПРУГА“, який виголосив реферат на тему: „Праця кооперативних службовиків в установі і поза нею“, вказуючи на

конечність частіших сходин службовиків, на яких мають бути виголошені відповідні фахові реферати, в цілі самоосвіти службовиків та вироблення добрих бесідників, яких можнаби уживати до переводження зборів, сходин та анкет на селі. По дискусії в якій забирали майже всі присутні (понад 20 осіб) голос, устійнено теми рефератів та розділено їх між слідуєчих референтів:

1. Тов. дир. Кузів: „Торговельні і організаційні перспективи нашого Союзу Кооперативів на блищу і дальшу мету“.

2. Тов. дир. Колодницький: „Історичний начерк розвитку українських кооператив“.

3. Тов. Пилипюк: „Кооперативні принципи: Рочдельські, Шульце—Деліча і Райфайзена“.

4. Тов. Захарчук: „Чи може і в який спосіб визволитися з господарської нужди українське населення при помочі кооперації“.

5. Тов. Паламар: „Споживчі борги та їх наслідки для сільського господарства“.

6. Тов. Шиянова: „Як найлегше приєднати до кооперації жіноцтво“.

7. Тов. Коцківна: „Яка роль і в яких родах кооперації припадає жіноцтву“.

Обговорено рівнож справу некорисности для установи, яку спричинюють внутрішні незгоди серед службовиків та рішено, щоби службовики Союзу, як члени Ради Службовиків, Секції „СУПРУГА“, зверталися зі всіми зажаленнями до Егзекутиви Ради Службовиків, а ця буде дбати, щоби всі такі справи полагоджувалися серед самих службовиків.“

Вітаємо цей почин, який говорить, що кооператори на місцях будяться від ідейного сну і зачинають живу працю над кооп. самоосвітою. Бажаємо їм наслідників.

### 3 КООПЕРАТИВНОГО СВІТА.

## Господарська програма Міжнародного Кооперативного Союзу.

Програма ця Егзекутивою МКС. предложена поодиноким кооперативним організаціям, як матеріал до дискусії.

### Міжнародня господарська програма.

Міжнародній Кооперативний Союз є об'єднанням кооператив. Обіймає головно споживчі кооперативи, але також і інші коопера-



тивні організації цілого світу, котрих метою є заступити нинішній приватно-капіталістичний господарський лад кооперативною господарською системою, організованою в інтересі загалу і заснованою на засаді взаємної помочи та служення загалові.

Кооперативний рух в своїх довершеннях і в своїй організації інтереси одиниць підпорядковує загальним інтересам і тим виховує членів до морально вищої суспільности. Виключенням індивідуального зиску Союз стремить до забезпечення для одиниці справедливої участі в добробуті, досягненім суспільною господарською діяльністю; змагає також до справедливого упорядкування відносин між кооперативними організаціями та їх працівниками, щоб м. ін. запобігти різного роду спорам, виникаючим на ґрунті праці; організація виробництва і розподілу запевняє своїм членам достарчування найкращих виробів цілого світу на умовах, виключаючих посередників і спекулянтів, та забезпечує виробникові відповідну винагороду, а споживачеві справедливу ціну; встановленням плянових зв'язків між виробництвом і розподілом в національних межах і на міжнароднім полі Союз старається не тільки усунути зайву роstrату дібр, але причинитися до підвищення високо життєвого рівня, і в той спосіб заступити теперішню анархістичну господарську систему пляновим господарством.

Союз старається навязати найтісніші зношення між с.-господарським і промисловим виробником та кооперативно організованим споживачем, при чому кожному буде залишена його властива роля, координація його цілей і метод.

Тим, що Союз попирає зріст і розвиток всіх родів кооперативних підприємств в кожній країні, він бере на себе спеціальне завдання привести кооп. рух всіх країн до тісних взаємовідношень, щоб забезпечення сировиною виробництва і фінансові операції були на основі взаємности планово упорядковані. Союз підперає торговельні зв'язки між кооперативними організаціями всіх країн так само, як і міжнародне кооперативне банківництво та обезпечення, а як його ідеал, приходить йому на думку міжнародня організація тих послуг на основі подібноїж взаємности, яку здійснюють краєві і льокальні кооперативи в кожній країні.

Розвиваючи господарську програму для осягнення своїх ідеалів, Союз свідомий великих і різноманітних перемін в господарському житті світа, які спричинила світова війна, та що світ, відданий тим самим від повернення передвоєнної рівноваги, стоїть перед новими перешкодами в господарському житті, які вимагають нових поглядів і метод. Ось чому Союз мусить стежити за змінами в торговельних зноснах між державами, які беруть участь в упорядкуванні репарацій і воєнних довгів, та уважати на податкові тягарі, чим далі тим більше обтяжуючі виробника і споживача; мусить звертати пильну увагу на збільшення перешкод у взаємовідносинах між народами, в обігу капіталів та в оборотах збіж; далі, — на зріст господарського націоналізму, котрий повстав в наслідок нового, завдячуючого мировим договорам територіяльного розподілу Європи, та на зв'язані з тим шкоди для промислу і торгівлі. Нарешті треба буде остаточно розв'язати проблеми нових метод і раціоналізації вироб-



ництва та розподілу, як рівнож і питання монополізаційних напрямків в міжнародній організації промисловости.

Союз є вповні свідомий того, що здійснення його ідеалів і господарського добробуту національних кооп. рухів, об'єднаних в Союзі, залежить від того, як далеко поступить розуміння взаємної залежності одної країни від другої та від вислідів, які осягнені будуть пляновими національними і міжнародними стремліннями до вирішення численних і ріжнородних проблем.

### **Міжнародня кооперативна господарська політика.**

#### **Програма.**

Господарська політика Міжнароднього Кооперативного Союзу випливає з провідної думки, що спільні інтереси споживачів і виробників у всіх землях представляють найпевнішу основу для нового господарського і соціального ладу і найбезпечнішу запоруку майбутнього світового миру.

Для осягнення тих цілей, цікавиться Союз такими проблемами, котрі гадає практично вирішити:

#### **I. Проблеми кооперативного розподілу товарів.**

Дальша стала розбудова кооперативної організації, аж до обняття нею цілої області спожиття і виробництва, починаючи від видобуття, збирання і плекання сировин аж до доставки готових виробів споживачам.

Винайдення і удосконалення кращих форм, нових метод і способів поступовання.

Дослідження ріжних, небезпечно впливаючих способів боргування товарів, особливо в продажі, як засобу штучного збільшення споживання.

Нормування і встановлення якомесних ріжниць в товарах, ріжні роди узгіднення цін.

Дослідження метод організації кількакрамничних т-в і їх учинок на кооперативний рух.

Оборона споживачів проти стремління виробників впливати на установлення роздрібних цін або на їх формування.

Заходи, направлені до поборювання штучного утримування високих цін.

#### **II. Проблеми кооперативного виробництва.**

Підгирання вартосесних виробів кооперативного промислу в поодиноких краях і на міжнародньому полі.

Дослідження господарських і соціальних умов, що сприяють кооп. промислові, або його гальмують, включно з умовинами в кооп. підприємствах.

Модерні методи організації фабрик і робітень і ріжні форми наладжування спорів між робітниками і працедавцями.

Організація с.-господарського промислу з ужиттям машин і використанням наукових метод. Поняття коштів виробництва зі взгляду на вложений капітал, припадаючі страти й правдоподібні вислиди.

Організація обезпечення в сіл. господарстві, спочиваючого на взаїмности, у всіх його формах.



### III. Плянове злучення сил.

Вибудування міжнародних торговельних організацій для обміну і виробу дібр на основі взаємності, і як перший крок до цього підпирання обміну дібр між кооп. організаціями продинокних країв і заведення спільного закупу.

Нав'язання безпосередніх зношень між різними організаціями споживачів, виробників та творення спільних органів, котрі провадилиб цю політику і налагоджувалиб торговельні відношення; опіка над правильним збутом с.-г. виробів на засаді обопільного інтересу сторін в одержанню справедливої ціни і в подачі першорядної якості продуктів, що обом сторонам уможливить здорову екзистенцію.

Дослідження будови кооперативної організації та її впливу на суспільство.

### IV. Нові форми промислового виробництва.

Збирати відписи промислових і фінансових змов краєвого й міжнароднього характеру і давати явний доказ їх існування, цілей і їх умов праці.

Дослідження будови, розвітлень і метод картелів, трестів і монополів в різних їх формах та використання тих метод, які булиб корисні для кооп. руху.

Змагання до проведення представників споживачів до всіх установ, яких завданням є контролю або усупільнення капіталістичних монополів.

Кооперативний рух є того погляду, що раціоналізація, як технічна система наукової організації праці, що уодностайнює матеріал і виробу та упрощує процеси виробництва, не є взагалі властива капіталістичній формі промислу. Старається тому, і з успіхом, завести таку раціоналізацію в своїх підприємствах для загального добра.

Проектує і підпирає заходи, спосібні обмежити силу капіталістичних трестів та унеможливити їм гальмування поступу кооп. господарського ладу.

### V. Проблема сировини.

Дослідження всіх питань, зв'язаних з достарчуванням для промислу сировців, а також умов розподілу цих сировців та проектів поліпшень в інтересах споживачів.

Дослідження користей, можливих для світового господарства від зосередження або спеціальних способів розподілу сировців в певних краях і за певних обставин.

### VI. Проблема свободи пересування людей, обігу капіталів і товарів.

Домагатися вільного обміну дібр і свободного подорожування між народами і поборювати всі форми охоронних мит і домагатися знесення всіх податків від засобів поживи.

Заклучення односторонніх або більшесторонніх торговельних договорів, утворення митних союзів і заклучування міжнародніх колективних договорів.

Усунення всіх перепон, утруднюючих зносини між народами на суходолі, на воді і в воздусі, поштою і телеграфом та при доставі товарів.

### VII. Фінансові й кредитові проблеми.

Дослідження відношення між станом фінансів та торгівлі



і впливу його на кооп. організацію; підготовка контролі споживачів над умовами, за яких складаються збірні або собисті ощадності.

Організація міжнародного кооперативного банківництва і обезпечення на основі взаємності та, як підготовчі заходи до того, найтісніші зв'язки між існуючими кооп. банками в поодиноких країнах в цілі заведення однотайних організаційних метод; старання, направлені до того, щоб для кооперативних цілей використовувалися тільки кооперативні банки.

Розбудова взаємного обезпечення і взаємного кредиту в кооп. установах на засаді відповідальності тих, хто кредиту конче потребує.

### VIII. Кошти утримання.

Запевнення споживачам найкращих умов життя.

Пізнання господарського значіння жіноцтва в кооп. русі, котре розпоряджає доходами родин і заспокоєнням їх потреб.

Дослідження можливостей винайдення системи суспільної допомоги для усталення родинних доходів зкооперованих споживачів.

### IX. Державна і громадська адміністрація.\*)

Дослідження проблем, повстаючих на ґрунті збільшування контролі держави над промислом, що грозить переходом цієї контролі й на ділянку збуту і розподілу засобів споживи та інших потреб, і в зв'язку з перейманням державою інших публичних услуг, котрі досі були властивим завданням добровільного кооп. руху.

Дослідження тих явищ по різних країнах, сконстантування користей і шкідливості їх, та які способи контролі є для кожного випадку найвідповідніші.

Дослідження різних існуючих способів суспільних услуг, а саме услуг держави взагалі, або услуг міжнародного характеру, чи хочби тільки громад або організацій, в котрих уряди її приймають участь.

### X. Збирання матеріялів і пресова служба.

Систематичне збирання матеріялів про торговельну діяльність, фінансовий стан та загальну статистику всіх галузей кооп. руху.

Дослідження користей пресової служби та її найкращих способів що до книговодства, коштів виробництва, вислідів урожаю, розміру сировинних запасів, руху товарів та інших господарських чинників, котрі мають для кооп. руху практичне значіння.

### XI. Співпраця з іншими міжнародними організаціями.

Взаємне уділювання порад і обмін досвідом з іншими організаціями господарського характеру, без нарушення самостійності і незалежності Міжнародного Кооп. Союзу, при чому можливою є й спільна дослідницька праця в справах, які для того надаються, одначе на засадах повної рівноправності.

\*) Цей підрозділ в польськiм перекладі програми МКС., зладженім п. Тугутом для „Сполем!“, опущено зовсім, хоч саме з огляду на господарські відносини в Польщі він є найбільш цікавим і актуальним. Що цей пропуск мавби значити?—Ред.



## Влучна критика проєкту.

Містимо на разі замітки сеніора чеської кооп-ції Ф. Модрачека, як вичерпуючі всі б. м. критичні уваги до програми МКС. Редакція „К. Р.“ готова відкрити з приводу цієї програми дискусію, в якій виринулиб конкретні проєкти позитивних додатків чи поправок до теперішнього проєкту М. К. С. — Редакція К. Р.

Господарська програма МКС. була ухвалена в засаді на останній конференції центрального комітету Союзу, як його офіційний проєкт на майбутній конгрес з підкресленням, що національні кооперативні організації мають над ним перевести дискусію та що можуть до нього пропонувати додатки і поправки. Починаю цю дискусію кількома увагами, якими думаю пояснити становище і недостачі цього програмового еляборату.

Як програма кожного суспільного руху, обіймає і господарська програма МКС. певне визнання віри. Отже признається до кооперативного соціалізму, це зн. заявляється за думкою, щоби нинішній капіталістичний лад був заступлений кооперативною господарською системою, основаною на взаємності і службі загалові. Однак не займається блище міркуванням над зміною капіталістичного суспільства. Вичитуємо з нього лише те, що кооперативна організація має постійно будуватися, аж обійме цілу область споживання і виробництва та що ідеалом Союзу є витворення подібної-ж організації взаїмних господарських услуг також в міжнародньому світі, як її будують кооперативні організації в кожному краю. Це є перспектива така далекосягла і така богата проблемами, що випадалоби до неї додати щось на її підперття, щоби в програмі вона не виглядала, як видіння візіонера. Є прецінь відомі сумніви многих визначних кооп. теоретиків, чи кооп. рух зможе своїм власним організаційним розвитком обняти цілу область спожиття і виробництва, особливо-ж у всесвітньому вимірі. Отже програма не повиннаби бути в цій точці така маломовна.

Вступна частина програми подає нам відомі засади кооп. руху: підчинення індивідуальних інтересів загальним, усунення індивідуального зиску, яко умови, щоби одиницям дісталося справедливої участі в національнім добробуті, виключення перекупства і спекуляції, плянову співпрацю між виробництвом і споживанням, щоби була усунена нинішня анархія. Неясний є уступ, в якому говориться про найтісніші зносини між хліборобським та промисловим продуцентом і організованим споживачем. Про якого продуцента тут мова? Про зорганізованого кооперативно, чи про капіталістичного?

У вступній частині витичуються далі завдання МКС., оскільки вони відносяться до міжнароднього зближення кооперативного руху, добування сировин і взаємної виміни товарів між кооп. організаціями різних країн. Зрештою ці і інші річі, згадані у вступі, повторюються ще й у власній програмі.

Властива програма вправді дуже богата, але позитивного нам дає досить мало. Це є в більшості загальні уваги або інтересні теми для студіювання різних питань і проблем.

Мається прим. студіювати ріжнородні і небезпечні способи боргування, досліджувати господарські і соціальні передумови, які підпирають власне виробництво кооператив, досліджувати кооп. роз-



будову організації продуцентів, розбудову й методи картелів, трестів та монополів, відношення між фінансовими та торговельними чинниками і т. д. і т. д. Це все добрі та позитивні речі, але програма не має преці-ж бути збіркою питань, які треба науково рішати, але має бути зіставленням сформулованих вимог і становищ, має давати напрям, а не питати за ним. Кооперативний рух не є студійною комісією, щоби йому предклатати теми для студій!

З конкретних точок програми, оскільки ми їх не торкнулися вже при розгляді вступної частини, приведемо з окрема, що кооперативам поручається заводити раціоналізаційні методи, прямі зносини з хліборобами під керівництвом спільних комісій, які-б старалися про правильний збут хлібор. продуктів.; щоби домагалися представництва в усіх інституціях, контролюючих капіталістичні монополі і проектувати заходи (які?) для побороювання капіталістичних трестів; далі програма заявляється проти всіх родів охоронних мит і споживчих податків, за торговельними договорами і митними союзами (якими?), за міжнар. організацією кооп. банківництва і асекурації, за організацією міжнар. кооперативного закону і т. д.

Заслуговує на увагу, що програма, хоч постійно вказує на ті шкоди, що виникають для споживачів з повзених господарських відносин, то ані словом не торкається валютних відносин, які в нинішніх господарських відносинах грають незвичайно важну роль. Коли-ж уже програма не вгадалася висказати окремі далекосяглі ідеї, то певно могла у ній найти місце й вимога міжнародньої валюти. Анархія у світовому господарстві, проти якої програма кладе плянову кооп. госп. організацію, не дасться усунути, оскільки світове господарство не буде поставлене на твердій валютній основі. Нарешті заслуговують на увагу турботи, які програма висказує в кінці, і які відносяться до державних та громадських підприємств та установ. З окрема ходить про те, що ці публичні об'єднання моглиб перейти на поле, на якому працює кооперація. Але і в цьому питанні програма не дає ніякого рішення, поручаючи лише його „студіювати“. А прецінь і в тім напрямі далось-б сказати дещо позитивного і треба-б це зробити.

З наведених уваг виходить, що програмовий еляборат МКС. заслугсувавши на докладне перероблення, чи властиво: з натяків, які є в ньому, треба булоб правдиву програму щойно зробити. Отжте становище наше, моє і тов. Люстіга, на засіданні центрального комітету МКС. було правильне, коли ми голосували проти того, щоби цей еляборат був в засаді прийнятий як готовий проект; ми пропонували, щоби він був трактований лише як предмет для дискусії, з висліді якої можна-б було щойно опрацювати офіційльний проект програми.

М. Модрачек („Дружественік“).

Зелена Буковина поволі опам'ятовується від тяжких ударів недавнього минулого. Національне пробудження і рух помічається на Буковині вже у всіх ділянках життя. Від року пробиваються тут й поростки спочатку кооперативної думки, а далі й руху. Ці прояви, поскільки можливо було за

ними стежити, не уникали нашої уваги і „Кооп. Республіка“ їх старалася занотувати.

Недавно Г. К. Ч. (ч. 8. за б. р.) приніс вістку про кооп. курс в Чернівцях. Почин цього діла вийшов з кругів організованого укр жіноцтва, яке на своєму зізді 13. вересня мин. року



ухвалило уладити кооп. курс в Чернівцях; а постанову цю виконала черновецька „Жіноча Громада“.

Отворення курсу, який триватиме 6 тижнів, наступило дня 18. січня б. р. Навчання триватиме 28 год. тижнево. В програму курсу входить: суть і історія кооперації, кооп. законодавство Румунії, книговодство і кореспонденція, товарознавство, купецька поведінка та гігієна skleпу. Кооперацію викладатиме відомий ще з перед війни кооператор д-р Л. Когут, а на презентації інших предметів запрошено відповідних фахівців.

Практичне навчання з книговодства і рахунків відбуватиметься при кухні та шкільній к-ві. Перероблений на кожній лекції матеріал, записуватиметься до лекційного денника, як матеріал для уложення плянів на майбутнє — деталь вельми цікава.

**Кооперативні і капіталістичні банки в Америці в часі кризи.** В сполучених Державах Північ. Америки, як подає часопис „Družstevník“ є 1.650 кооп. банків. З цих 1.650 кооп. кред. установ, заснованих Народнім Кред. Союзом, ні одна не була замкнена. Страти, які понесли кооп. банки походять з льокат в капіталістичних банках, та з інвестицій зайвого гроша в акціях і облигаціях. Кооп. банки були заложені тільки для того, щоб помагати своїм членам. Страти повстали в цьому напрямі, є незначні і повстали тільки в звязку з капіталістичними банками. З часом кред. кооп. союзи закладають свої великі банкові доми.

Між капіт. банками справа стоїть противно. Як доносить політ. преса, за 10 повоєнних літ впало в Зл. Д. П. А. коло 6.000 банків.

## ГОСПОДАРСЬКА ХРОНІКА.

### Огляд міжнародної торгівлі яйцями в Європі за 1931 рік.

Звертаємо увагу на дуже цікаві інформації, які подає дир. Центросоюзу п. І. Мартюк. — Ред.

Серед загальної кризи продукція яєць стала на нашій території домінуючим господарським чинником. Тому думаю не від річи буде познайомити загал наших кооператорів про хід справ в міжнародній торгівлі цим продуктом. Оглянувши перебіг подій на торговельних яєчних ринках, буде можна виробити собі поняття про можливості в тій ділянці нашого господарського життя та на біжучий рік усталили плян праці, щоби заздалегідь виминати перешкоди, а тим самим не бути лише предметом світових кон'юктур та несподіванок.

Разом з загальною господарською ситуацією яєчна торгівля в Європі перебула 1931 рік як один з найтяжчих повоєнних років. Загальна нервозність в економічному життю ділала на торгівлю яйцями катастрофально. Як з одної сторони міліонові маси безробітних — найбільший консумент яєць — мусіли, як не цілковито зріктися споживання яєць, то бодай обмежити його до мінімальних границь, що зменшило попит, так з другої сторони сильно пропагована, а навіть в деяких краях (як Німеччина) грубо субвенціована продукція збільшила подачу яєць.

Торгівля цілий рік йшла дуже пиняво, а ціни на протязі року падали вниз так, що почали досягати вже рівня передвоєнних номінальних цін. Понадго митні війни разом з барикадами в формі контингентування, регламентацій та різних обмежень грошовими заграничними оборотами нищили всякі пляни і руйнували перспективи ім-



порту та експорту. А яєчна торгівля є більше, чим яка-небудь інша, дуже чутлива на всякі зміни. Вона не тільки залежить від подачі та попиту — але що більше, мусить реагувати і на атмосферичні впливи, від яких залежить продукція, консервація чи навіть транспорт.

Рік 1931. скінчився серед дуже тяжких обставин. Сильно збільшена у весняних місяцях продукція, а з тим дуже низькі ціни заохотили, а брак подекуди можності збуту примусив торговців яйцями замагазинувати велику кількість яєць на холодільнях. Надмір яєць замагазинованих по холодільнях та вапняних басейнах, спричинив спадок і так дуже невисоких цін. Не без впливу осталися надзвичайно теплі зимові місяці грудень 1931 і січень 1932. Спадок англійського фунта, а вслід за тим і деяких інших валют Європи, а потім нагла і майже цілковита заборона довозу яєць до Франції — все це довело до паніки на всіх яєчних ринках. По відомостях німецької фахової преси, страти яєчних торговців за 1931 р. досягають дуже високих мільйонних сум в німецьких марках.

Перегляньмо розвій торгівлі яйцями в поодиноких краях: в 1931 р.

Англія, як імпортер, кожного року, так і тепер стоїть на першому місці. Тут знижка цін збільшила консумцію, що дало змогу яєчним експортерам умістити на тамошніх ринках поважну скількість вагонів. Англійський ринок не задовольняється лише континентальним товаром, але імпортує великі кількості і з заморських країн, як: Аргентина, Єгипет, Китай і багато інших. Ціни яєць в Англії, з огляду на велику скількість консерв, усталізувалися з початком сезону на дуже низькому рівні і на протязі цілого сезону не знали великих вагань. Вагання цін відчувалися лише в сортах яєць. З хвилиною, коли якостево найкращі яйця пішли заналто в гору, англійський консумент зрезигнував з доброго й дорогого товару та вдовольнявся товаром, хоч і першої якості, але за те дешевим. При подорожінню-ж гіршого товару Англії знова вертають до кращого, зміжчасі подешевівшого сорту.

При девальюації фунта штерлінгів, Європа майже перестала висилати товар до Англії і це викликало вражіння, що із за зменшення подачі ціни підуть в гору. Та холоднокровний Англієць не дав себе випровадити з рівноваги. Не стало товару з Європи — пішов в рух товар з Африки, Китаю і т. д.

Судячи по економічній політиці Англії, не можна на 1932 рік пророкувати добрих успіхів для експорту на тамошний ринок.

Австрія. Власна, хоч і побільшена продукція яєць в Австрії не криє внутрішнього запотребування. З огляду на велике зuboжіння, вона імпортує лише найдешевший товар, а саме з Польщі, Угорщини та Південнославії. В останніх місяцях завдяки дозовим обмеженням імпорт до Австрії майже завмирає, а попадають сюди лише такі транспорти, яких не можна було хвилиною вже нігде примістити. Як довго не будуть злагіднені девізові обмеження, так довго на австрійський ринок не можна буде покладати великих надій.

Бельгія — веде дуже екстензивну господарку в продукції яєць та за всяку ціну хоче удержатися, як доставець на кожний ринок. Завдяки доброму географічному положенню (сусідство Франції й Німеччини) має змогу дуже свіжий товар доставляти кожного дня на



ринки збуту. Конкурує сильно з Данією і Голяндією. Через заборону привозу до Франції понесла поважні страти.

Б о л г а р і я — в 1931 р. збільшила експорт при великій поправі якості товару. Експортує в першій мірі до Німеччини; — страти не понесла. На будуче має добрі вигляди і стане дуже небезпечним конкурентом Польщі та Південнословії.

Д а н і я — стратила домінуюче значіння диктатора цін на всіх світових ринках. Конкуренції своїх суперників — Голяндії і Бельгії — не видержала. На англійському ринкові зійшла, як імпортер, на другий плян. Понесла в 1931 році діймаючі матеріальні втрати. При кінці сезону переносить цілу свою експанзію на ринки Німеччини.

Е с т о н і я. Хотяй у відношенню до інших експортуючих країв вона не грає великої ролі, все таки слід занотувати збільшення експорту і поправу якості товару, чим Естонія дорівнює Данії, Голяндії і Бельгії. Правительство раціонально піклується годівлею дробу і в цьому відношенні слідні великі поступи. За 1931 р. Естонія понесла матеріальні страти, одначе, як можна припускати, не надто великі.

Ф і н л я н д і я. Експорт невеликий, за те якостево — без заміту. Видно також велику і правильну піддержку з боку держави.

Ф р а н ц і я — старається побільшити власну продукцію яєць. В 1931 р. багату товару імпортовано з Польщі, одначе польський товар завів якостево і не був в силі впливати ні на ціни, ні заволодіти ринком. При кінці сезону Франція цілком несподівано завела регламентацію довозу, чим викликала панічне занепокоєння цілої Європи, а вслід за тим великі страти для всіх європейських експортерів.

І т а л і я. З причини зменшення експорту власного товару, імпортує, в порівнянню з іншими роками, мало. При поправі власної продукції не виключений більший експорт, а вслід за тим більший імпорт дешевшого товару для покриття внутрішнього запотребування.

Г о л я н д і я. Завдяки праці кооперації вибилася на перше місце в Європі і здається перевищила Данію. Голяндське добре яйце знайдете в цілій Англії, Німеччині, та Франції.

Акуратністю і солідністю голяндських експортерів, а кооперативних зокрема завоювала Голяндія всі європейські ринки. Цього року понесла в експорті поважні страти, які, здається довго будуть відчувати всі голяндські експортери.

Н і м е ч ч и н а. Тяжке економічне положення Німеччини, безробіття і т. д. не залишилося без впливу і на торгівлю яйцями. Протегована, власна годівля курей заломилася на цілій лінії, бо кошти виживлення дробу не могли видержати конкуренції коштів в рілних краях. З огляду на тяжке економічне положення, конкуренція яєць була мінімальна, а тому й ціни цілий рік були такі, що ніяк не могли відповідати нашому ринкові з огляду на високе мито, бо 25 н. м. від кожної скрині яєць, імпортованої з Польщі. Поза Польшею збували всі експортуючі краї Європи весь товар у Франції, а по замкненню французької границі та по девальюації фунта ринок німецький був стало пересичений товаром, бо весь товар призначений до Франції опинився в Німеччині. На біжучий рік вигляди не рожеві.

П о л ь щ а — стратила дуже поважно на експорті і виэкспортувала куди меншу скількість яєць від попередніх років. Польський товар мусів боротися не лише з економічними перешкодами — але, що



більше, мусів направляти свою, може зі всіх найпоганішу, що до якості товару марку. В 1931 р. встали польські експортери дещо опанувати французький ринок, висилаючи туди коло 4000 вагонів, одначе якоево товар не відповідав вимогам, що спричинило не лише втрати для експортерів, але, що більше, французькі імпортери засипали міністерство торгівлі скаргами на своїх доставців. Через мінімальний попит за польським товаром на всіх ринках, мусіли польські експортери всю надвишку з весняної продукції умістити в холодильнях і у вапні, яку продавали весною і зимою з кольосальними стратами.

Через цілий 1931 рік приватні експортери старалися об'єднатися в пуль чи картель, що однак, завдяки кооперативним експортерам, не увінчалось успіхом. Можна припускати, що багато експортерів не буде в силі перенести дотеперішних страт і припинить частинно свою працю або замкне свої магазини зовсім.

Поки що йдуть переговори про фузію деяких магазинів.

**Р а д я н щ и н а** — в 1931 р. завела очікування імпортерів, щодо засипання Європи своїм товаром. Товару було не мало, але весною. Літом товар надходив не свіжий і не мав ніякого впливу на ринок. Ранньою осінню продавано холодильниковий товар головнo в Німеччині і Англії. Склалося вражіння, що пляновані на Радянщині курячі ферми заломалися на цілій лінії і совіти перейдуть знова до індивідуальної продукції та хову худоби. Одним словом совіти як і в інших господарських ділянках так і в експорті яець, залишаються весь час загачочним і таємничим сфінксом.

**С к а н д и н а в с ь к і** держави проявляють живу діяльність в плеканню курей і хто знає, чи з часом і вони не стануть небезпечним конкурентом дотеперішних експортуючих країн головнo на англійському ринкові.

**З а м о р с ь к і** краї, як: Китай, Мароко, Єгипт, Аргентина, полуднева Африка та Австралія доставили не мало товару до Європи, чим, розуміється, дуже погіршували і так вже жалюгідне становище європейського продуцента чи навіть експортера.

**I. Марпюк.**

**Як Америка рятує упадаючий промисл.** Недавно засновано в Америці т. зв. рятуковий трест з 2-ма мільярдами доларів для підтримання і оживлення господарського життя Сполучених Держав Півн. Америки. Трест вже розпочав діяльність з капіталом 500 міль. доларів з правом емісії облігацій на 1.500 міль. дол., які будуть уложені в федеральних банках.

Проектовані в той спосіб кредити будуть ужиті не на будову нових, тільки на урухомлення вже існуючих підприємств. Це для них свого рода мораторія, або відрочення дотеперішніх зобов'язань.

Цілу акцію оздоровлення, яка має обняти весь край, заініціював теперішній президент держави, Гувер, і він є душено її. Які будуть її наслідки — покаже недалека будучність.

Тільки відомостей подає поки-що преса. Для всякого виринає загадкова проблема: звідкіля візьметься відразу тих півтора мільярда доларів, які мають бути знову кинені на грошовий ринок, як нова кредитова інфляція, нова спроба „накорбовання продукції“? Обставина, що облігації на цю суму видані новозаснованим трестом мають бути закуплені державними банками Унії — вказує на те, що новий капітал прийде на ділі з цього власне, державного джерела. Америка вступає отже на шлях, по якому весь час іде прим. хочби Польща: державного фінансування приватного промислу. Збанкрутований своєю господарністю промисл приси-сається до державного гроша. Очевидно, що в слід за тим може прийти, як і в Польщі, перебирання на державу



тих підприємств, які не будуть виплачувати своїх довгів. — Невиясненим поза тим всім питанням остає: звідкіля візьмуть федеральні банки названу величезну суму? Чи не прийде до інфляції і банкнотів (випуску понад законне покриття)?

**Валютарна війна.** До триваючої здавна і щораз завзятішої митної та демпінгової війни між державами прилучилася ще друга війна: девізово-валютарна. На 28 європейських держав вже 16 ввело в останніх роках девізові обмеження. Вони полягають головню в тім, що закордонну валюту і девізи (векслі на заграничну валюту), коли приходить до краю, мусять бути передані державному, згл. державою вказаному банкові. Коли-ж хтось хоче придбати заграничну валюту (девізи) на сплату своїх заграничних зобов'язань (прим. імпортер за привезені товари), то він мусить по них звертатися до згаданої державної девізової централі. Централь-ж, має тенденцію приділювати як найменше девіз приватним фірмам і тим способом утруднювати їм довіз заграничного товару; нерозділену суму девіз держава задержує у своїм банку.

Так виглядає система девізових обмежень, яку завели вже між іншим також Чехословаччина і Австрія. І в

Польщі вже роздаються голоси про урядових часописів за введення цієї нової форми господарської війни, як засобу для обмеження імпорту заграничних товарів та задержання в краю чужих валют. Очевидно, що це викличе ще сильнішу відплатну реакцію заграниці в напрямі утруднення до себе довозу товарів з Польщі (прим. свиней, масла, яєць, вугля, нафти, дерева і т. д.). Кожний бук має два кінці, як то вже виразно показала митна і демпінгова війна.

**В Чехословаччині має бути заведено контролі над картелями і приватними (не державними) монополіями.** Чехословацький міністр справедливости д-р Майсснер випрацював, і віддав до парламенту проект закону про картелі та монополі. Після того проекту нагляд над картелями має виконувати державна господарська комісія, голову якої на пропозицію уряду має іменувати президент держави. Що до членів комісії, то третина їх має припадати на міністерство, третина на кооперативи і фахові організації, а третина на підприємців. Проект закону передбачає для картелів, діяльність яких буде розминатися з вимогами закону, різні кари як грошові, так в'язниці. (ет.)

**Загальне господарське положення Польщі в січні 1932 року,** супроти минулих місяців змінилося на гірше. Хоч, — по даних Банку Господарства Краєвого — і наступила в цьому місяці деяка поправа на грошовому ринкові та зросли вкладки ощадности — однак стан кредитів підпав дальшому обмеженню в наслідок слабшого запотребування з боку підприємців на оборотові цілі. А упадок оборотів в промислі і торгівлі та несприятливі умови збуту в свою чергу впливали дуже відомо на кредитовий ринок, погіршуючи і без того вже злий стан платности.

В положенню рільництва наступило ще гірше загострення, завдяки поновленню загальному упадку цін на с.-г. продукти і маліючому вивозу. Знижка цін діткнула як ростинову, так і годівляну продукцію.

Краєва промислова продукція також відзначилася дуже сильним обмеженням під впливом з одного боку зменшуючогося краєвого збуту, і з другого боку, завдяки зростаючим ви-

зовим труднощам. У вугляному промислі застій, а збут вугля в краю і за кордоном зменшився на 20 проц. — Сильно зменшилося також запотребування і виріб нафтових перетворів. В інших пром. галузях, як: промисловостях залізній, цинковій, металево-машинній, працювалося слабо, замовлення були недостаточні, збут малий.

Незначна поправа позначалася тільки у вовняному промислі, котрого фабрики працюють тепер над виробами літніх матерій. В деревному промислі виробництво зкурчилося, рівнож як і експорт. В інших пром. ділянках — хемічній, мінеральній, споживчій, ситуація на загаль без більших змін, хоч ряд підприємств примушені були обмежити виробництво.

Торговельні обороти в краю по коротко триваючому оживленню знова зменшилися. Знизилася рівнож у вартості товарова виміна з закордоном, однак надвишку привозу над вивозом затримано й далі, причому додатне сальдо торгов. білянсу за січень б. р. виносило 13 міль. злотих.



Зросло нарешті і безробіття, хоч і в меншому розмірі, ніж в попередніх місяцях. Зріст числа безробітних за цей місяць виносить понад 30 тис. осіб.

**Дрібні факти.** У лодзькому вв'язаному промислі обороти за 1931 рік впали, завдяки зменшенню консумції, по різних галузях в розмірі від 30 проц. до 50 проц.

Вивіз вугля з Польщі до Австрії впаде далі на  $\frac{1}{3}$ , завдяки новим рестрикціям заведеним від 15. лютого б. р., бо Австр. уряд зменшив приділ девіз для привозу вугля з Польщі із німецької частини Горішнього Шлезьку на 40 проц., ц. то з 300 тис. шв. франків на 180 шв. фр. тижнево.

Загрожений рівнож є вивіз вугля з Польщі до Латвії, котра дотеперішній привіз вугля з Польщі у висоті 28 проц. проектує знизити на 15 проц. при рівночаснім зниженні загального довозового контингенту вугля до 400 тис. тон. В наслідок цього довіз вугля Польщі впаде з 500 тис. тон до 60 тис. тон.

Вивіз збіж в січні б. р. зменшився, порівнюючи до січня 1931 р., дуже поважно і представляється так: пшениця 2.325 тон, жито 4.429 тон. За ост. 5 міс. госп. року: пшениця 9.988 тон, жито 45.598 тон. Найбільше діткнене упадком вивозу було жито.

Продажа цукру в краю виносилася в січні б. р. 22,4 тис. тон супроти 24,2 тис. тон з грудня м. р., а за останні 4 міс. біжучої кампанії її упадок виносив 14 проц. Експорт цукру за тіж 4 міс. виносив 163,9 тис. тон супроти 187,1 тис. тон за тойже час м. року.

Ціни пшениці протягом січня б. р. впали, рівняючи до цін грудня

м. р. на 1,55 зл. на 100 кг. Ціни жита — на 1 зл. за 100 кг., ціни ячменю — на 2 зл. і ціни вівса на 1 зл. за 100 кг. супроти цін з грудня м. р. Головна причина упадку цін — велика подача збіж на ринку. Інтервенція Держ. Збіж. Закладів, не розпоряджаючих великою кількістю грошей, засобів, минула без впливу, не будучи в стані затримати ціни на рівні попереднього місяця.

Для безрог січень б. р. приніс дальшу знижку цін до висоти 1 зл. на 1 кг. живої ваги.

Ціни рогатої худоби в січні б. р. рівнож. знижували: у відношенні до грудня м. р. ціна 1 кг. жив. ваги коров впадала переляно на 30 гр., волів — на 20 гр., телят — на 20 гр.

**Нова польська економічна станція в Галичині.** Біля залізничного двірця у Сокалі, вибудовано в літі й осені 1931-го року великий на 120 вагонів збіжа, елеватор (четвертий в Польщі, а перший в Галичині) заходом „Товариства Рольнічого“ (дідичів) Сокальщини, а за гроші „Банку Польського“.

Дня 30-го січня ц. р. відбулося його посвячення. Зіхалось чимало представників господарського світа (поляків очевидно). З наших брали участь о. дек. Степан Нічай та дир. Кооп. Союзу Василь Чарнецький. Промовляв якийсь „українець“, селянин із Городищини. („Свобода“).

Зі всього видно, що елеватор буде служивий скріпленню польської економіки і госп. експансії на наших землях. Побудовано його на суспільні гроші — а віддано в ужиток товариству польських дідичів.

### 3 ПРЕСИ.

„Змагання“, місцевий сокальський двотижневик, присвячений суспільним справам, приносить в ч. 2. за 1932 р. дві цікаві статті засадничого, загального значіння. Др. Р. Перфецький закликає весь наш суспільний загальний піти „новими шляхами“, якими є передовсім: „найбільша самодіяльність нашого селянського і міщансько-робітничого активу“. „Ми селянська нація, подібно як Болгари. Так, як у них так і в нас від сили, зорганізованості та самодіяльності на-

шого селянського активу залежить доля нашого народу“. Автор правильно кладе натиск на те, щоби наш актив на місцях „сам, без зовнішньої помічі, привчився виконувати доручені йому повітовими і краєвими центрами діла, виявляв сам в себе потрібну ініціативу і самодіяльність, а згадані центри, щоби були для нього лише органами установлюючими плани праці і регулюючими та контролюючими його працю по місцях. Наш селянський і міщанський актив мусить подбати



про те, щоби зник цей стан, що по наших низових організаціях без інструктора, люстратора чи ревізора з повітових чи краєвих централей не ведеться як слід ділових книг по кооперативах, а про інші культурні і господарські організації і не згадувати. Без цієї зовнішньої допомоги не виконується ще як слід намічених централей, або ухвалених анкетами чи зборами плянів праці, а самодіяльної ініціативи при переводженню сих плянів обмаль.“ (Підчеркнення наші. — Ред.)

Не можна не привітати цілим серцем цих розумних слів, які посувають вперед дискусію про причини застою у нашої суспільній організаційній роботі.

А. Хрущ в статті „За кооперативне виховання“, порушує теж величезної ваги справу, у нас на жаль сильно занедбану:

„Кооперація поза витворенням матеріальних цінностей має передовсім виховати широкі народні маси в кооп. дусі і тут її головне завдання. Цінністю її не є сотка чи тисячі власного капіталу, не гріш як такий, а кооперативно свідомі маси. Зі свідомістю прийдуть на чергу і капітали як такі. Цим саме засобом кооп. створить кращий сусп. лад і визволить широкі селянські маси від визиску і лихви.“

„Живого слова треба на село і то не доривочно — десь-колись, при нагоді голошеного, а постійного, переконуючого, опертого на живих примірах буденного життя селянина — такого слова, яке промовилоби до його переконання і утвердило в ній потребу ступати по цім шляху, який намічує йому кооперація. — Не шумних фраз, не вічевих промов, акторських мін і патосу, — бо це збудить лише солом'яний вогонь, який в зіткненні з буденними турботами слухачів погасне — а простих, ширих дружньо висказаних постійних рад і переконання треба для селянина.“

Дійсно глибокі слова. Якже автор радить йти до цієї мети? На його думку таким живим пропагатором кооперативних ідеалів на місцях має бути той кооп. персонал, що щоденно стикається з масою — кооп. крамар, молочар, взагалі службовик. Тому на виховання цього людського матеріалу

в кооп. дусі треба звернути тепер всю увагу як повітових, так і краєвих централей. На цю ціль не вільно жаліти ніякої жертви! Притім треба подбати і про краще матеріальне забезпечення цих людей.

„На жаль, пише вкінці автор, у нас (в Сокальщині? — Ред.) майже нічого в цім напрямі не робиться. Ні наради крамарів, ні курсу для них, ні добору сил крамарських, одним словом нічого.“ „Нехай черговим кличем для нас буде клич: „курси для крамарів!“

В 3. ч. цьогож часопису той самий автор розвиває далі думки про чергові питання нашого суспільного будівництва, з тим самим глибоким підходом до справи. Автор вміє узагальнювати щоденні обсервації. Цим разом розходиться про ролю у нас інтелігенції, серед змінених нових умов. Автор констатує відрадний факт, що на селі у нас появилася вже чималий свій селянський культурно-суспільницький актив, який сам уже перебирає в свої руки провід в суспільній роботі навіть, в повітовім масштабі. В зв'язку з тим міняється роля інтелігенції, яка досі вважалася природнім лідером всіх форм суспільного руху. Її положення зачинає бути неясне, а часто на цьому ґрунті виостає неоправдане бажання протиставитися селянському активові. Автор зовсім слушно стає на погляд, що „треба служити їм, селянам“ широго порадом, відбувати з ними часті наради і засідаючи враз з ними в управах даних установ з особливою доброжичливістю помагати їм в самостійнім веденню справ, підпирати їх ініціативу, надавати корисні думки, будити самодіяльність і охоту до творчої праці, бути вибачливим і держатися умисно в тіні (підкр. наше — Ред.), з тим більшим успіхом виховувати кадри самостійно думаючих одиниць селян чи міщан.“

Автор свідомий того, що „ми в новій фазі нашої громадської праці“. Автор звертається і до активних селян з порадом, щоби не кермувалися засадничим недовірям до всієї інтелігенції, стараючися придбати собі поміч і співпрацю дійсно активної частини інтелігенції, як в проводі місцевих, так і повітових установ.

Видає: Ревізійний Союз Українських Кооператив.  
За редакцію відповідає: д-р Карло Коберський.

Друкарня Вид. С-ки „Діло“, Львів, Ринок ч. 10.